



**Ibhukwana Elisancedisa
Ukufunda ILizwi
LikaNkulunkulu**

Ibhukwana Elisancedisa Ukufunda ILizwi LikaNkulunkulu

INGXENYE

Ibizo LikaNkulunkulu EMibhalweni YesiHebheru	1
Ibizo LikaNkulunkulu EMibhalweni YamaKhristu YesiGiriki	2
Itshathi: Ukulandelana Kwabaphrofethi Kanye LaMakhosi AkoJuda Lawako-Israyeli	3
Okuqakathekileyo Okwenzakala Empilweni KaJesu Esasemhlabeni	4
Umlayezo WeBhayibhili	5

Amamephu

UGenesisi Lezinhambo Zamadoda Asendulo	6
Izimpawu Zamamephu	
• Indawo Esileqiniso Layo	
◦ Indawo Esingelaqiniso Layo	
? nxa indawo eyiyo sibili ingaziwa	
— Umgwaqo	
Wonke amamephu adwetshwe ngendlela yokuthi inyakatho iyabe iphezulu	
Amakhoma ehlukenisa amabizo atshiyeneyo awendawo eyodwa eyayibizwa ngezindlela ezitshiyeneyo ngasikhathi sinye	
Amabizo aseziyayeni ngawendawo eyodwa eyayibizwa ngezindlela ezitshiyeneyo ngezikhathi ezehlukkeneyo	
Uhambo Lokusuka EGibhithe	7
Ama-Israyeli Anqoba ILizwe LeSithembiso	8
Ukwabiwa KweLizwe LeSithembiso	10
Umbuso KaDavida LoSolomoni	11
Imibuso Yomhlaba Elamandla Eyaphrofethwa NguDanyeli	13
Ilizwe Lako-Israyeli Ngesikhathi SikaJesu	14
Ukusabalala KokuKhristu	17

Imidwebo

IThabanikeli LoMphristi Omkhulu	9
IThempeli Elakhiwa NguSolomoni	12
Ukwakhiwa KweThempeli Ngekhulu Lokuqala	15

Isikhathi

Iviki Yokucina KaJesu Esemhlabeni	16
IKhalenda LesiHebheru	19

Izilinganiso

Ezentengiselwano	18
------------------	----

Ibhuku leli kalithengiswa. Liyingxenywe yomsebenzi womhlaba wonke wemfundo yeBhayibhili osekelwa ngeminikelo yokuzithandela.

IMibhalo esetshenziswe lapha ithethwe ku-*Holy Bible in Ndebele* elidindwe yi-International Bible Society-Africa ngaphandle nxa kuphawulwe elinye. Lapho okulo-NW iyabe ithethwe ku-*New World Translation of the Holy Scriptures*.

Ibhukwana Elisincediswa Ukufunda ILizwi LikaNkulunkulu

A Study Guide for God's Word

Lidindwe ngoJune 2019

Ndebele Zimbabwe (sgd-NBZ)

© 2014

WATCH TOWER BIBLE AND TRACT

SOCIETY OF PENNSYLVANIA

Abadindayo

Printed by Watch Tower Bible and Tract

Society of South Africa NPC

1 Robert Broom Drive East, Rangeview,
Krugersdorp, 1739, R.S.A.

Made in the Republic of South Africa

Lidindwe eRepublic of South Africa

Photo Credits:

Cover and page 2:

Shrine of the Book, Photo ©

The Israel Museum, Jerusalem

Page 4:

© The British Library Board (G.12161)

Page 8:

Left: From the book *A Pre-Massoretic Biblical Papyrus*, by Stanley A. Cook, M. A. (1903)

Page 9:

From *The Codex Alexandrinus in Reduced Photographic Facsimile*, 1909, by permission of the British Library

וּבְהַצִּיטָהּ יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל



sgc-NBZ
190701

Ibizo LikaNkulunkulu EMibhalweni YesiHebheru

Ibizo likaNkulunkulu litholakala izikhathi ezingu-7 000 eMibhalweni yesiHebheru futhi limelwa ngongwaqa laba abane besiHebheru יהוה. Ongwaqa laba babizwa ngokuthi yi-*Tetragrammaton*. Amanye amaBhayibhili ahumutsha ongwaqa laba abane ngokuthi “Jehova.” Ibizo leli litholakala izikhathi ezinengi ukwedlula loba yiliphi ibizo eliseBhayibhilini. Nxa babekhuluma ngoNkulunkulu, abalobi beBhayibhili babesebenzisa amabizo okuhlonipha kumbe amabizomuntu afanana lathi “Somandla,” “Ophezikonke,” lelithi “Nkosi.” Kodwa ukuze bagagule uNkulunkulu ngebizo babesebenzisa i-*Tetragrammaton*.

UJehova uNkulunkulu watshela abalobi beBhayibhili ukuthi basebenzise ibizo lakhe. Ngokwesibonelo, waphfumulela uJoweli ukuthi abhale athi: “Loba ngubani okhuleka ebizweni likaJehova uzasindiswa.” (UJoweli 2:32) UNkulunkulu waphfumulela omunye umhubi ukuthi abhale athi: “Yenza bakwazi ukuthi wena, obizo lakho unguJehova—ukuthi wena wedwa ungoPhezikonke emhlabeni wonke.” (IHubo 83:18) Ibizo likaNkulunkulu litholakala izikhathi ezingaba yi-700 ebhukwini lamaHubo kuphela. Ibhu-ku leli ngelezingoma okwakumele zihlatshe-lwe ngabantu bakaNkulunkulu. Pho-ke, kungani ibizo likaNkulunkulu lingekho emaBhayibhilini amanengi? Kungani amanye amaBhayibhili esebenzisa ibizo elithi “Jehova”? Litshoni ibizo likaNkulunkulu elithi Jehova?

Kungani ibizo likaNkulunkulu lingekho emaBhayibhilini amanengi? Izizathu ziyatshiyana. Abanye bacabanga ukuthi akudingakali ukuthi uNkulunkulu uSomandla abe lebizu lakhe yedwa ukuze aziveze ukuthi ungubani. Kukhanya angani abanye balandela umkhuba wamaJuda wokungasebenzisi ibizo likaNkulunkulu, mhlawumbe besesaba ukuthi lokhu kutshengisa ukweyisa. Ikanti abanye bathi kungcono ukusebenzisa amabizo okuhlonipha ajengokuthi “Nkosi” loba “Nkulunkulu,” ngoba akulamuntu okwaziyo ukuthi lalibizwa njani sibili.



Ongwaqa ababemela ibizo likaNkulunkulu ngesiHebheru esasisetshenziswa ngama-Israyeli engakathunjwa ngabeBhabhiloni



Ongwaqa ababemela ibizo likaNkulunkulu ngesiHebheru esasisetshenziswa ngama-Israyeli esekhululiwe eBhabhiloni

Handwritten text in an ancient script, likely Hebrew, on a fragment of parchment. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines. Several lines are highlighted with yellow circles, possibly indicating specific words or phrases. The script is dense and characteristic of ancient Semitic languages. The parchment is aged and shows signs of wear, including a large tear at the bottom.

Le yingxeny yeNcwadimgoqwa yamaHubo eyatholakala eLwandle Olufileyo eyayisetshenziswa ngekhulu lokuqala C.E. Amabala esiHebheru asetshenziswe ezincwadini lezi ayesetshenziswa ngabako-Israyeli sebekhululwe eBhabhiloni. Kodwa i-Tetragrammaton iyatholakala kanengi ezincwadini lezi ngamabala esiHebheru sasendulo angafanani lalawo ayesesetshenziswa

Kodwa imibono le etshiyeneyo kayimihle ngenxa yezizatho ezilandelayo:

- Labo abathi akulasidingo sokuthi uNkulunkulu uSomandla abe le-bizoqho kabalandaba lobufakazi bokuthi imibhalo yokuqala yeLizwi lakhe yayilebizo likaNkulunkulu. Imibhalo le igoqela leyo eyagcinwa uKhristu engakabuyi emhlabeni. Njengoba sike satsho, uNkulunkulu walaya ukuthi ibizo lakhe libhalwe eLizwini lakhe izikhathi ezingaba ngu-7 000. Kusegcekeni ukuthi ufuna silazi ibizo lakhe njalo sili-sebenzise.

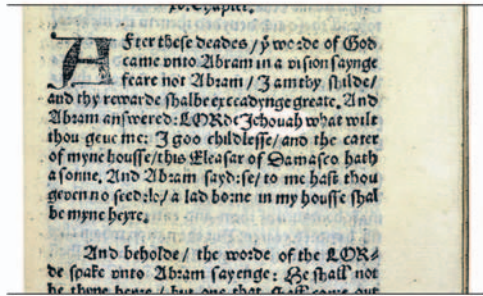
- Kulomcijo oqakathekileyo ongananzelelwanga ngabahumutshi abakhipha ibizo leli besithi bahlonipha umkhuba wamaJuda. Abalobi abangamaJuda kabazange balikhiphe eBhayibhilini ibizo likaNkulunkulu lanxa babengafuni ukumbiza ngalo. Ibizo likaNkulunkulu litholakala izikhathi eziningi ezincwadinimgoqwa ezatholakala e-Qumran, eduzane loLwandle Olufileyo. Abanye abahumutshi bamaBhayibhili babhala ibizo elithi “NKOSI” ngamabala amakhulu bezama ukutshengisa ukuthi ibizo likaNkulunkulu lalikhona emibhalweni yakuqala. Sisala silombuzo othi, Kungani abahumutshi laba bakhipha ibizo likaNkulunkulu eBhayibhilini kodwa bekuvuma ukuthi liyatholakala izikhathi eziyizinkulungwane emibhalweni yakuqala? Bawathatha ngaphi amandla okwenza njalo? Bona yibo abangatsho.

- Kuyamangalisa ukuthi kulabantu abathi ibizo likaNkulunkulu akumelanga lisetshenziswe ngenxa yokuthi akwaziwa ukuthi lalibizwa njani. Kodwa abantu laba bayalisebenzisa ibizo likaJesu. Abalandeli bakaJesu bangekhulu lokuqala babengabizi ibizo likaJesu ngeindlela amaKhristu amanengi alibiza ngayo lamuhla. Kungenzakala ukuthi amaKhristu ayengamaJuda ayebiza uJesu ngokuthi *Ye-shu‘a*. Ikanti ibizo elithi “Khristu” babelibiza ngokuthi *Ma-shi‘ach* kumbe “Mesiya.” AmaKhristu ayengamaGiriki wona ayembiza esithi *I-e-sous’ Khri-stos’*, besekusithi awesi-Latin ayesithi *le’sus Chri’stus*. Ibizo lakhe lahunyutshwa ngesiGiriki laselibhalwa eBhayibhilini, okutshengisa ukuthi amaKhristu ekhulu lokuqala asebenzisa indlela ejayelekileyo yokulibiza ngolimi lwabo. IKhomithi eyahumutsha i-*New World Translation* layo yakubona kuqondile ukuthi ibhale ibizo elithi “Jehova” ngendlela ejayelekileyo, lanxa kwakungayisiyo indlela elalibizwa ngayo ngesiHebheru sasendulo.

Kungani ibizo likaNkulunkulu libhalwe lathiwa “Jehova”? EsiNgisini, u-YHWH umela ongwaqa abane be-*Tetragrammaton* (יהוה). I-*Tetragrammaton* yayingelabo onkamisa njengoba nje wonke amabala esiHebheru ayebhalwa engelabo onkamisa. Abantu ababekhuluma isiHebheru sasendulo babejayele ukufaka onkamisa emabaleni ayedinga onkamisa lapho bebala ulimi lolu.

AmaJuda asungula ukusetshenziswa kwezimpawu zenkulumo

Ibizo likaNkulunkulu
elikuGenesisi 15:2
ku-Pentateuch
eyahunyutshwa
nguWilliam Tyndale
ngo-1530



ezazitshengisa lapho okwakumele kufakwe khona onkamisa nxa abantu bebala isiHebheru. Lokhu bakwenza sekuleminyaka eyinkulungwane iMibhalo yesiHebheru yabhalwa. Kodwa ngesikhathi lesi amaJuda amanengi ayesithi kuyazila ukubiza ibizo likaNkulunkulu ngakho acina esebenzisa amabizo okuhlonipha. Ngakho-ke, ngesikhathi behumutsha i-Tetragrammaton bahlanganisa onkamisa bamabizo kaNkulunkulu okuhlonipha labongwaqa abane abamela ibizo lakhe. Yikho imibhalo le elezimpawu zenkulumo kayisiniki indlela ibizo leli elalibizwa ngayo ngesiHebheru. Abanye bathi lalibizwa ngokuthi “Yahweh,” ikanti abanye balemibono etshiyeneyo. Incwadimgoqwa eyatholakala eLwandle Olufileyo futhi elengxenywe kaLevi yahunyutsha ibizo likaNkulunkulu ngesiGiriki ngokuthi *lao*. Abalobi besiGiriki baphinda bathi lingabizwa kuthiwe *lae*, *l-a-be’*, kanye lokuthi *l-a-ou-e’*. Kodwa akulasizathu sokwalela embonweni lo ngoba kasi-kwazi ukuthi izikhonzi zikaNkulunkulu zazilibiza njani sibili ibizo lakhe ngesiHebheru. (UGenesisi 13:4; U-Eksodusi 3:15) Esikwaziyo yikuthi uNkulunkulu wayelisebenzisa ibizo lakhe lapho ekhuluma labantu bakhe futhi labo babembiza ngalo njalo babelisebenzisa nxa babekhuluma labanye.—U-Eksodusi 6:2; 1 AmaKhosi 8:23; IHubo 99:9. Pho-ke kungani ibizo likaNkulunkulu libhalwe kwathiwa “Jehova” kwamanye amaBhayibhili? Lokhu kungenxa yokuthi indlela le yokubhala ibizo leli yaqalisa ukusetshenziswa kudala esiNgisini.

Indlela le yokubhala ibizoqho likaNkulunkulu yasetshenziswa okokuqala kwelinye iBhayibhili lesiNgisi elaba khona ngomnyaka ka-1530. EBhayibhilini lelo uWilliam Tyndale wahumutsha amabhuku amahlanu abhalwa nguMosi abizwa ngokuthi yi-Pentateuch. Wasebenzisa isipele esithi “*Iehouah*.” Ngokuhamba kwesikhathi ulimi lwe-siNgisi lwantshintsha kanye lendlela ibizo leli elalibizwa ngayo. Ngokwesibonelo, lapho uHenry Ainsworth ehumutsha ibhuku lamaHubo ngo-1612, wasebenzisa isipele esithi “*Iehovah*.” Ngo-1639 kwase-

tshenzisa isipele esithi “Jehova” ngesikhathi ibhuku lamaHubo lihunyutshwa kutsha futhi lidindwa selile-Pentateuch. Ngo-1901 abahumutshi be-American Standard Version basebenzisa isipele esithi “Jehova” lapho okwakutholakala khona ibizo likaNkulunkulu emibhalweni yesiHebheru.

Ngo-1911 isikhwicamfundo seBhayibhili esihlonitshwayo uJoseph Bryant Rotherham sasebenzisa isipele esithi “Jehova” ebhukwini laso elithi *Studies in the Psalms*. Wachasisa wathi isizathu esamenza wasebenzisa isipele esithi “Jehova” esikhundleni sesithi “Yahweh” yikuthi wayefuna ukusebenzisa “isipele esaziwa (futhi esamukelwa) ngabantu abanengi ababala iBhayibhili.” Ngo-1930, u-A. F. Kirkpatrick watsho okufananayo mayelana lokusetshenziswa kwesipele esithi “Jehova.” Wathi: “Izazi zohlelo lolimi zithi zona kumele ibizo leli libalwe lithiwa *Yahveh* kumbe *Yahaveh*; kodwa kukhanya angani isiNgisi sisebenzisa UJEHOVA. Ukuthi libizwa njani akuqakathekanga, okuqakathekileyo yikuthi abantu babekwazi ukuthi kalisilo bizo lokuhlonipha njengokuthi ‘Nkosi’ kodwa liBizoqho.”

Litshoni ibizo elithi Jehova? NgesiHebheru ibizo elithi Jehova livela ebaleni eliyisenzo elitsho ukuthi “kube khona.” Ngakho ubufakazi obukhona benza ukuthi iKhomithi eyahumutsha i-*New World Translation* ithi ibizo likaNkulunkulu litsho ukuthi “Wenza Ukuthi Kube Khona.” Kasingeke sithi umbono lo yiwo oqondileyo ngoba izikhwicamfundo zona zilemibono etshiyeneyo. Kodwa umutsho webizo likaJehova uveza indima alayo yokuba nguMdali wazo zonke izinto kanye leyokuba ngogcwalisa izinjongo zakhe. Wadala izulu lomhlaba kanye labantu, futhi uqhubeka esenza ukuthi intando yakhe kanye lenjongo yakhe kugcwaliseke.

Ngakho ibizo elithi Jehova lilomutsho odlula lokho okutshiwo libala eliyisenzo elitholakala ku-Eksodusi 3:14 othi: “Ngizakuba Yilokho Engikhetha Ukuba Yikho” kumbe “Ngizakuba Yilokho Engizakuba Yikho.” Amazwi la kawalichazi ngokugcweleyo ibizo likaNkulunkulu. Kodwa aveza okuthile ngobuntu bukaNkulunkulu, njalo atshengisa ukuthi uba yiloba kuyini okudingakalayo esimeni ngasinye ukuze agcwalise injongo yakhe. Lanxa ibizo likaJehova lingaba lomqondo lo, kalitsho lokho akhetha ukuba yikho kuphela. Ligoqela lalokho abangela ukuthi kube khona ngokuphathelane lendalo kanye lokugcwalisa injongo yakhe.

יהוה

I-Tetragrammaton, YHWH
litsho ukuthi: “Wenza
Ukuthi Kube Khona”

יהוה

Ibala eliyisenzo u-HWH
litsho ukuthi: “kube
khona”

Ibizo LikaNkulunkulu EMibhalweni YamaKhristu YesiGiriki

Izikhwicamfundo zeBhayibhili ziyakuvuma ukuthi ibizo likaNkulunkulu elimelwa yi-*Tetragrammaton* (יהוה) liyatholakala izikhathi ezingaba ngu-7 000 eMibhalweni yokuqala yesiHebheru. Kodwa abanye bayakulandula ukuthi lake laba khona eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki yakuqala. Lokhu yikho okwenza abahumutshi bangalifaki ibizo elithi Jehova lapho behumutsha iThestamente Elitsha njengoba abantu belibiza njalo. Ngesikhathi behumutsha amavesi aseMibhalweni yesiHebheru, abahumutshi abanengi basebenzisa ibizo elithi “Nkosi” lapho okwakule-*Tetragrammaton* khona esikhundleni sebizoqho likaNkulunkulu.

I-*New World Translation of the Holy Scriptures* yona kayikwenzanga lokhu. Isebenzisa ibizo elithi Jehova izikhathi ezingaba ngu-237 eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki. Okwanceda abahumutshi bayo ukuthi bakhethe ukwenza njalo yizinto lezi ezimbili: (1) Imibhalo yesiGiriki ekhona lamuhla kayisiyo eyabhalwa ekugaliseni. Imibhalo eminengi ekhona lamuhla yabhalwa sekudlule iminyaka engamakhulu amabili kwabhalwa eyakuqala. (2) Kungenzakala ukuthi labo ababhala imibhalo emitsha bafaka ibizo lesiGiriki elithi *Ky’ri-os* elitsho ukuthi “Nkosi” esikhundleni se-*Tetragrammaton*, kumbe babhala bethatha emibhalweni eyayivele ingaselayo i-*Tetragrammaton*.

IKhomithi eyahumutsha i-*New World Translation* yayiqiniseka ukuthi i-*Tetragrammaton* yayikhona emibhalweni yakuqala yesiGiriki. Okwenza yaqiniseka yibufakazi obulandelayo:

- **IMibhalo yesiHebheru eyayisetshenziswa ngezinsuku zikaJesu labaphostoli bakhe yayilayo i-*Tetragrammaton* ize iyethutsha.** Balutshwana ababekuphika lokhu kudala. Khathesi kulobufakazi obungeke buthandabuzwe bokuthi umcijo lo uliqiniso ngoba eduze le-*Qumran* kwatholaka iMibhalo yesiHebheru eyalotshwa ngekulu lokuqala.
- **Ngezinsuku zikaJesu labaphostoli bakhe, i-*Tetragrammaton* yayitholakala laseMibhalweni yesiGiriki eyahunyutshwa isuselwa eMibhalweni yesiHebheru.** Okwamakhulu eminyaka, izikhwicamfundo zazicabanga ukuthi i-*Tetragrammaton* yayingekho eMibhalweni yesiGiriki okuthiwa yi-*Septuagint* eyayihunyutshwe isuselwa eMibhalweni yesiHebheru. Kodwa kwathi ngekulu lesi-20,

izikhwicamfundo zanzelela ukuthi kulezingxenyeni ezindala ze-*Septuagint* yesiGiriki eyayisetshenziswa ngezinsuku zikaJesu. Izingxenyeni lezo zazilebizoqho likaNkulunkulu elalibhalwe ngongwaqa besiHebheru. Lokhu kutshengisa ukuthi iMibhalo yesiGiriki yayilalo ibizo likaNkulunkulu ngezinsuku zikaJesu. Kodwa kusiya fika ikhulu lesine C.E., imibhalo eyayisetshenziswa ngabantu abanengi ye-*Septuagint* yesiGiriki njenge-*Codex Vaticanus* le-*Codex Sinaiticus*, yayingelalo ibizo likaNkulunkulu encwadini kaGenesisisi kusiya kuMalaki (emibhalweni yakuqala lalikhona). Ngakho kakumangalisi ukuthi imibhalo eyagcinwa kusukela ngaleso sikhathi kayilalo ibizo likaNkulunkulu “eThestamenteni Eli-tsha,” kumbe engxenyeni yeMibhalo yesiGiriki eseBhayibhiliini.

- **I**Mibhalo yamaKhristu yesiGiriki iyatsho ukuthi uJesu wayandise ukusebenzisa ibizo likaNkulunkulu futhi elitshela labanye.** (UJohane 17:6, 11, 12, 26) UJesu wathi: “Ngizile ngebizo likaBaba.” Waphinda watsho ukuthi wayesenza imimangaliso ‘ngebizo likaYise.’—UJohane 5:43; 10:25.**

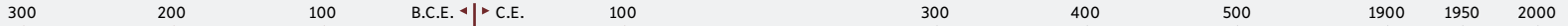
**UJesu wathi:
“Ngizile ngebizo
likaBaba.”
Waphinda watsho
ukuthi wayesenza
imimangaliso
‘ngebizo likaYise.’**

- **Njengoba i**Mibhalo yamaKhristu yesiGiriki yayiyisengezo esiphefumulelweyo se-Mibhalo engcwele yesiHebheru, ukukhithshwa kwebizo likaJehova emibhalweni le kwakuzakhanya angani kayihambelani.****

Phakathi kwekhulu lokuqala C.E., umfundi uJakhobe watshela abadala baseJerusalema wathi: “USimiyoni uselandsile ngokwehlela kukaNkulunkulu ekuqaleni phakathi kwabezizwe ukuba azuzele ibizo lakhe abantu.” (ImiSebenzi 15: 14, *The Holy Bible in Ndebele*) Kwakuyabe kungelangqondo ukuthi uJakhobe atsho njalo nxa kwakungelamuntu owayesebenzisa ibizo likaNkulunkulu kumbe owayelazi ngekhulu lokuqala.

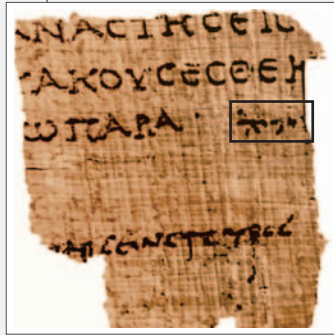
- **I**bizo likaNkulunkulu elifitshani siweyo likhona eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki.** KuSambulo 19:1, 3, 4, 6, ibizo likaNkulunkulu liyatholakala ebaleni elithi “Haleluya.” Icala leli lisuka ebaleni lesiHebheru elitsho ukuthi “Dumisani uJah.” Ukuthi “Jah” yikufinqwa kwebizo elithi Jehova. Amabizo amanengi asetshenziswa eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki avela ebizweni likaNkulunkulu. Amanye amabhuku athi ibizo elithi Jesu litsho ukuthi “UJehova unguMsindisi.”**

- **I**mibhalo yakuqala yamaJuda itshengisa ukuthi amaKhristu angamaJuda asebenzisa ibizo likaNkulunkulu emibhalweni yawo.** Imithetho eyabhalwa phansi okuthiwa yiTosefa eyadwedwa ukubhalwa ngabo-300 C.E., ithi imibhalo yamaKhristu eyayitshiswa ngeSabatha yayigoqela lezingxenyeni ezazileBizo**



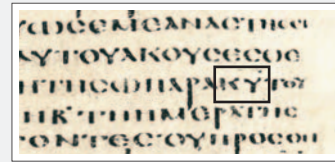
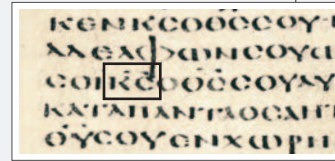
UDutheronomi 6:4
kuNash Papyrus
Ngekhulu lesibili kumbe elokuqala B.C.E.

Umbhalo wasendulo
wesiHebheru olebizo
likaNkulunkulu kabili



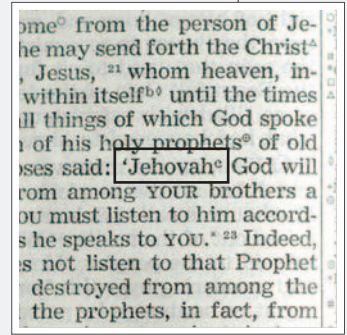
Ingxenye kaDutheronomi 18:15, 16
emqulwini obizwa ngokuthi yi-P. Fouad Inv. 266
Ngekhulu lokuqala B.C.E.

I-Septuagint yesiGiriki yayilebizo
likaNkulunkulu elalibhalwe
ngongwaqa besiHebheru



UDutheronomi 18:15, 16
kuCodex Alexandrinus
Ngekhulu lesihlanu C.E.

Lapho okwakhitshwa khona
ibizo likaNkulunkulu kwafakwa
u-KC lo KY abamela ibala
lesigiriki elithi Ky'ri-os (Nkosi)



KumiSebenzi 3:22 kulamazwi athethwe
kuDutheronomi 18:15
ku-New World Translation
Ngekhulu lesi-20 C.E.

I-New World Translation ibuyisela
ibizo likaNkulunkulu

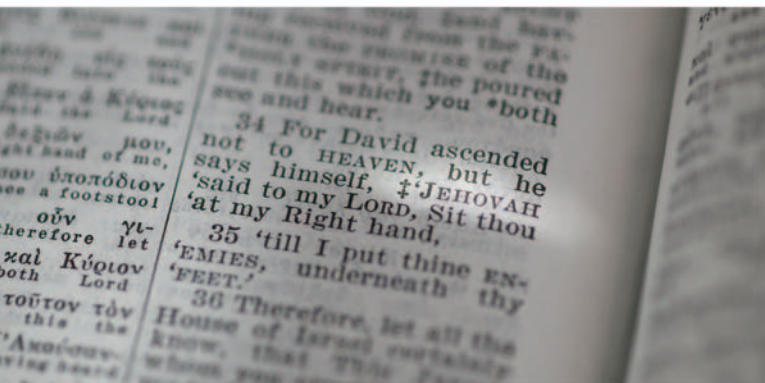
likaNkulunkulu. Ibhuku leli licaphuna lamazwi kaRabbi Yosé owa-seGalile owaphila ekuqaliseni kwekhulu lesibili C.E. Lithi ngamanye amalanga eviki kwakusiba lomuntu 'othile owayekhipha imibhalo yamaKhristu eyayileBizo likaNkulunkulu abeseyigcina kwenye indawo, abesetshisa esalayo engelabizo leli.'

- Ezinye izikhwicamfundo ziyavuma ukuthi ibizo likaNkulunkulu lalikhona eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki emavesini acatshunwa eMibhalweni yesiHebheru. ISichazamazwi seBhayibhili okuthiwa yi-Anchor silesihloko esithi "i-Tetragrammaton eThes-tamenteni Elitsha," futhi ngaphansi kwesihloko leso kuthiwa:

'Kulobufakazi bokuthi i-Tetragrammaton yayikhona kwamanye kumbe kuwo wonke amavesi aseThes-tamenteni Elitsha ayecatshunwe eThes-tamenteni Elidala ngesikhathi kubhalwa imibhalo yakuqala yeThes-tamente Elitsha.' Isikhwicamfundo okuthiwa nguGeorge Howard sathi: "Njengoba i-Tetragram yayilokhu ibhalwe eBhayibhili lesiGiriki [i-Septuagint] elalisetshenziswa ngamasonto akudala, kulengqondo ukukholwa ukuthi abalobi beThes-tamente Elitsha kabazange bayikhiphe i-Tetragram eBhayibhili ngesikhathi becaphuna eMibhalweni.

- Abahumutshi abaziwayo bayalisebenzisa ibizo likaNkulunkulu

eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki. Abanye bakhona balisebenzisa ibizo leli i-*New World Translation* ingakahunyutshwa. Amabizo alandelayo ngawabahumutshi abakwenzayo lokhu kanye lamaBhayibhili abawahumutshayo: UHerman Heinfetter, wahumutsha i-*Literal Translation of the New Testament* . . . esusela ku-*Vatican Manuscript* ngo-1863; uBenjamin Wilson, wahumutsha i-*Emphatic Diaglott* ngo-1864; uGeorge Barker Stevens, wahumutsha i-*Epistles of Paul in Modern English* ngo-1898, uW. G. Rutherford wahumutsha i-*St. Paul's Epistle to the Romans* ngo-1900; uBhishopi waseLondon okuthiwa nguJ.W.C.



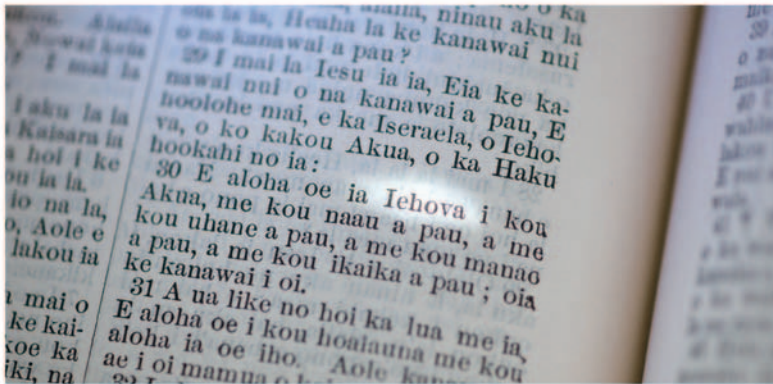
Ibizo likaNkulunkulu kumiSebenzi 2:34 eBhayibhilini okuthiwa yi-*The Emphatic Diaglott*, elahunyutshwa nguBenjamin Wilson ngo-1864

Wand, wahumutsha i-*The New Testament Letters* ngo-1946. UPablo Besson owahumutsha iBhayibhili lesiSpanish ekuqaliseni kwekhulu lesi-20 laye wasebenzisa ibizo elithi “Jehová” kuLukha 2:15 lakuJuda 14, njalo wasebenzisa amabala angaphansi izikhathi ezilikhulu ukuze atshengise ukuthi ibizo likaNkulunkulu yilo okwakumele libekhona. IMibhalo yamaKhristu yesiGiriki yangekhulu lesi-16 kusiya phambili yasebenzisa i-*Tetragrammaton* ezindaweni ezinengi njalo yahunyutshwa isuselwa kweyesHebheru. KulamaBhayibhili angaba ngu-11 atshiyeneyo awolimi lwesi-German asebenzisa ibizo elithi Jehova (kumbe elesiHebheru eli-

thi “Yahweh”) eMibhalweni yesiGiriki ikanti abahumutshi abane basebenzisa ibizo elithi “Nkosi” basebefaka ibizo likaNkulunkulu ezibayeni. Kulamanye amaBhayibhili esiGerman adlula 70 asebenzisa ibizo likaNkulunkulu emabaleni angaphansi.

- AmaBhayibhili atholakala ngezindimi ezedlula ikhulu alalo ibizo likaNkulunkulu eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki. Izindimi ezinengi ezise-Africa, e-America, e-Asia, e-Europe kanye lasesihlengeni sePacific ziyalisebenzisa kanengi ibizo likaNkulunkulu. (Khangela uluhlu olusemakhasini 12 lo-13.) Abahumutshi bamaBhayibhili la bakhetha ukusebenzisa ibizo likaNkulunkulu ngenxa yezizathu ezifanana lalezo esikhulume ngazo phezulu. Amanye amaBhayibhili la aweMibhalo yamaKhristu yesiGiriki kawakabi lesikhathi eside ekhona. Ngokwesibonelo, iBhayibhili lesiRotuman elahunyutshwa ngo-1999 lisebenzisa ‘uJihova’ ka-51 emavesini angu-48, njalo iBhayibhili lesiBatak (Toba) elahunyutshwa ngo-1989 e-Indonesia lisebenzisa ‘uJahowa’ ka-110.

Akuthandabuzwa ukuthi kulesizathu esihle sokubuyisela ibizo likaNkulunkulu elithi Jehova eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki. Loku yikho kanye abahumutshi be-*New World Translation* abakwenzileyo. Bayalihlonipha kakhulu ibizo likaNkulunkulu njalo bayesaba ukukhipha loba kuyini okwakukhona emibhalweni yakuqala. —ISambulo 22:18, 19.



Ibizo likaNkulunkulu kuMakho 12:29, 30 eBhayibhilini elahunyutshwa ngolimi lweHawaii

Izindimi Ezafaka Ibizo LikaNkulunkulu Lapho Elalitholakala Khona EMibhalweni YamaKhristu YesiGiriki

Ulimi: **Ibizo likaNkulunkulu**

Aneityum: **Ihova**

Arawak: **Jehovah**

Awabakal: **Yehóa**

Bangi: **Yawe**

Batak (Toba): **Jahowa**

Benga: **Jēhova**

Bolia: **Yawe**

Bube: **Yehovah**

Bullom So: **Jehovah**

Chácobo: **Jahué**

Cherokee: **Yihowa**

Chin (Hakha): **Zahova**

Chippewa: **Jehovah**

Choctaw: **Chihowa**

Chuukese: **Jiowa**

Croatian: **Jehova**

Dakota: **Jehowa**

Dobu: **Ieoba**

Douala: **Yehowa**

Dutch: **Jehovah**

Efate (North): **Yehova**

Efik: **Jehovah**

English: **Jehovah**

Éwé: **Yehowa**

Fang: **Jehôva**

Fijian: **Jiova**

French: **IHVH, yhwh**

Ga: **Iehowa**

German: **Jehovah; Jehova**

Gibario (dialect of Kerewo): **Iehova**

Grebo: **Jehova**

Hawaiian: **Iehova**

Hebrew: יהוה

Hindustani: **Yihováh**

Hiri Motu: **Iehova**

Ho-Chunk (Winnebago): **Jehowa**

Ila: **Yaave**

Iliku (dialect of Lusengo): **Yawe**

Indonesian: **YAHWEH**

Kala Lagaw Ya: **Iehovan**

Kalanga: **Yehova; Yahwe**

Kalenjin: **Jehovah**

Kerewo: **Iehova**

Kiluba: **Yehova**

Kipsigis: **Jehoba**

Kiribati: **Iehova**

Kisonge: **Yehowa**

Korean: **여호와**

Kosraean: **Jeova**

Kuanua: **Ieova**

Laotian: **Yehowa**

Lele: **Jehova**

Lewo: **Yehova**

Lingala: **Yawe**

Logo: **Yehova**

Lomongo: **Yawe; Yova**

Lonwolwol: **Jehovah**

Lugbara: **Yehova**

Luimbi: **Yehova**

Luna: **Yeoba**

Lunda: **Yehova**

Luo: **Yawe**

Luvale: **Yehova**

Malagasy: **Jehovah; Iehôvah**

Malo: **Iova**

Marquesan: **Iehova**

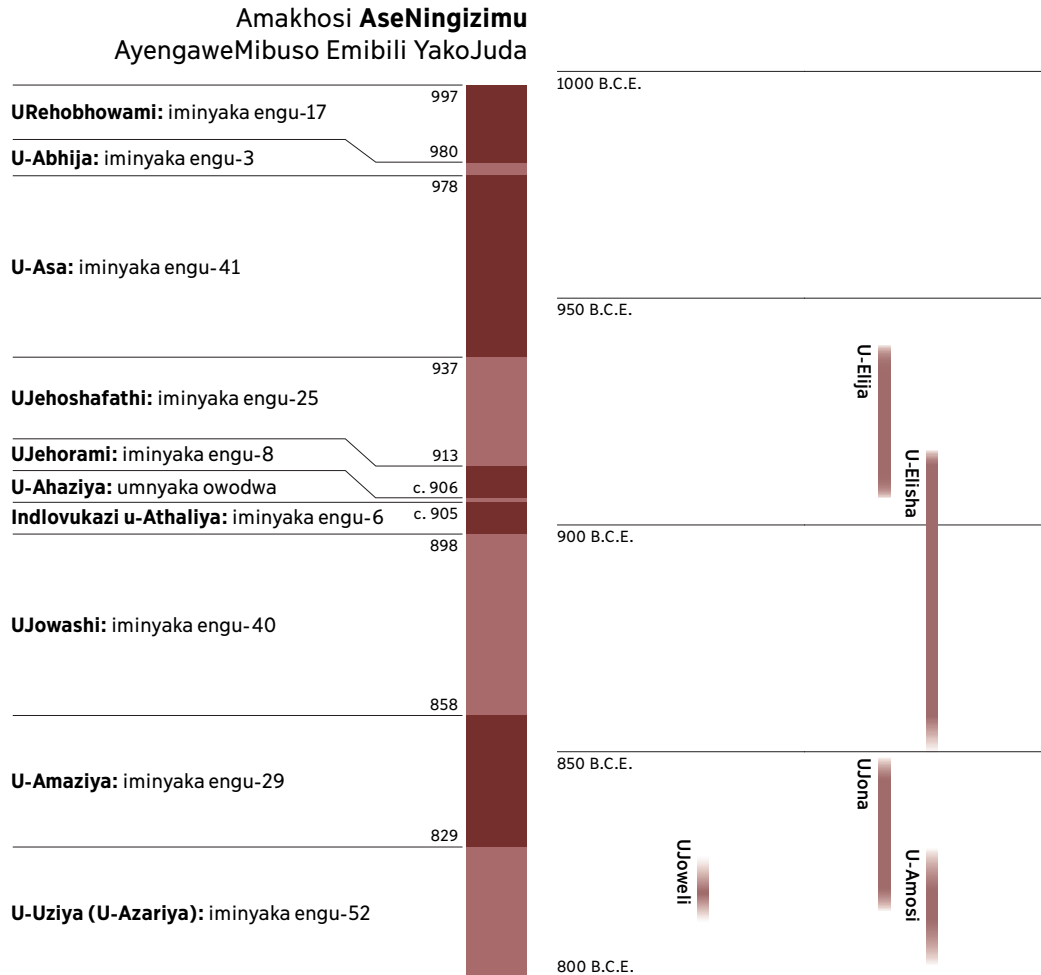
Marshallese: **Jeova**
Maskelynes: **Iova**
Mentawai: **Jehoba**
Meriam: **lehoua**
Misima-Paneati: **lehova**
Mizo: **Jehovan; Jihova'n**
Mohawk: **Yehovah**
Mortlockese: **Jioua**
Motu: **lehova**
Mpongwe (dialect of Myene): **Jehova**
Muskogee: **Cehofv**
Myene: **Yeöva**
Naga, Angami: **Jihova**
Naga, Konyak: **Jihova**
Naga, Lotha: **Jihova**
Naga, Mao: **Jihova**
Naga, Northern Rengma: **Jihova**
Naga, Sangtam: **Jihova**
Nandi: **Jehova**
Narrinyeri: **Jehovah**
Nauruan: **Jehova**
Navajo: **Jiho'vah**
Ndau: **Jehova**
Nembe: **Jehovah**
Nengone (or, Maré): **lehova**
Ngando: **Yawe**
Ntomba: **Yawe**
Nukuoro: **Jehova**
Polish: **Jehova**
Portuguese: **Iáhve**
Rarotongan: **Jehova; lehova**
Rerep: **Iova**
Rotuman: **Jihova**

Sakao: **Ihova; lehova**
Samoan: **leova**
Seneca: **Ya'wën**
Sengele: **Yawe**
Sesotho: **Yehofa**
Sie: **lehōva**
Spanish: **Jehová; Yahvé; YHWH; Yahweh**
Sranantongo: **Jehova**
Sukuma: **Yahuwa; Jakwe**
Tahitian: **lehova**
Teke-Eboo: **Yawe**
Temne: **Yehófa; Yehofa**
Thai: **Yahowa**
Toaripi: **Jehova; lehova**
Tonga: **Jehova**
Tongan: **Jihova; Sihova**
Tshiluba: **Yehowa**
Tswana: **Jehofa; Yehova; Yehofa**
Umbundu: **Yehova**
Uripiv: **Iova**
Wampanoag: **Jehovah**
Welsh: **lehofah**
Xhosa: **Yehova**
Zande: **Yekova**
Zulu: **Jehova; YAHWE**

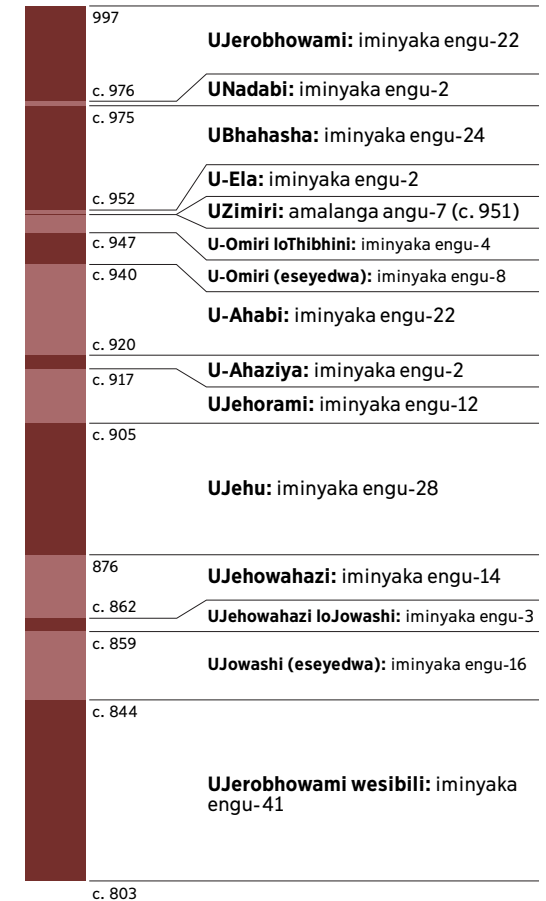
(Kulezinye izindimi ezifaka ibizo lika-Nkulunkulu emabaleneni angaphansi.)

Yizindimi ezedlula i-120

Itshathi: Ukulandelana Kwabaphrofethi Kanye Lamakhosi AkoJuda Lawako-Israyeli



Amakhosi **AseNyakatho** Ayengawemibuso Elitshumi Yako-Israyeli



Amakhosi OMBuso WaseNingizimu
(Itshathi iyaqhubeka)

U-Uziya (U-Azariya): iminyaka engu-52

UJothamu: iminyaka engu-16

U-Ahazi: iminyaka engu-16

UHezekhiya: iminyaka engu-29

UManase: iminyaka engu-55

U-Amoni: iminyaka engu-2

UJosiya: iminyaka engu-31

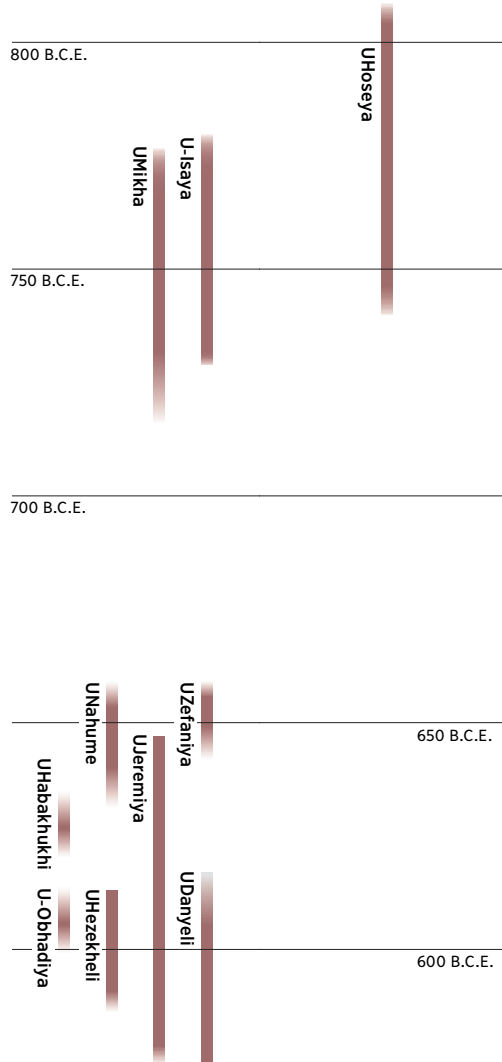
UJehowahazi: izinyanga ezingu-3

UJehoyakhimu: iminyaka engu-11

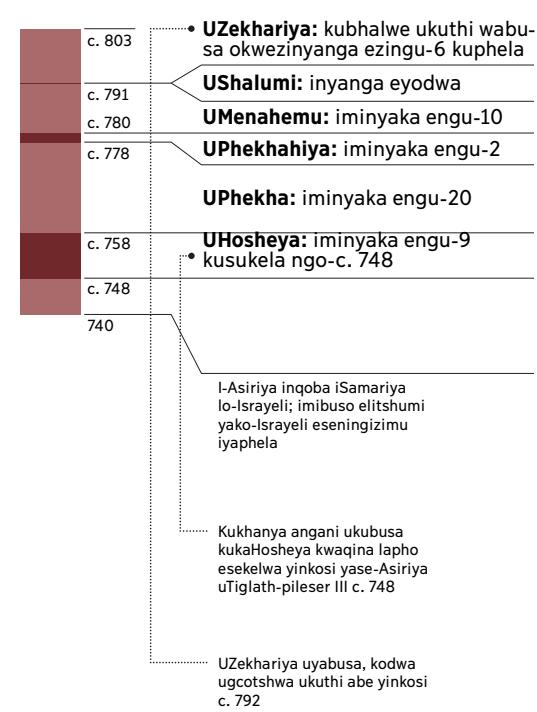
UJehoyakhini: izinyanga ezingu-3 lamalanga angu-10

UZedekhiya: iminyaka engu-11

Amabutho aseBhabhiloni ayekhokhelwa nguNebukhadinezari abhubhisa iJerusalema kanye lethempeli. UZedekhiya inkosi yokucina oluhlwini lobukhosi bukaDavida uthathelwa ubukhosi



Amakhosi OMBuso WaseNingizimu
(Itshathi iyaqhubeka)



Okuqakathekileyo Okwenzakala Empilweni KaJesu Esasemhlabeni

Amavangeli Amane Ngokulandelana Kwawo

Amatshathi alandelayo alamabalazwe atshengisa lapho uJesu ahamba khona lalapho atshumayela khona. Imizila ekhomba indawo ethile kayitsho ukuthi wahamba ngaleyo ndlela kodwa itshengisa izindawo ayesiya kuzo.

Izehlakalo Eenzakala UJesu Esezaqalisa Inkonzo Yakhe

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
3 B.C.E.	EJerusalema, ethempelini	Ingilosi uGabhariyeli ikhuluma loZekharia ngokuzalwa kukaJohane uMbhaphathizi			1:5-25	
c. 2 B.C.E.	ENazareth; eJudiya	Ingilosi uGabhariyeli ikhuluma loMariya ngokuzalwa kukaJesu; uMariya uvakatshela isihlobo sakhe u-Elizabethi			1:26-56	
2 B.C.E.	Emaqaneni aseJudiya	Kuzalwa uJohane uMbhaphathizi njalo wethiwa ibizo; uZekharia uyaphrofetha; uJohane kumele aye enkangala			1:57-80	
2 B.C.E., c. Oct. 1	EBhethlehem	UJesu uyazalwa; "uLizwi waba yinyama"	1:1-25		2:1-7	1:1-5, 9-14
	Eduzane kweBhethlehem; eBhethlehem	Ingilosi ibika izindaba ezinhle kubelusi; izingilosi zidumisa uNkulunkulu; abelusi bavakatshela usana			2:8-20	
	EBhethlehem; eJerusalema	UJesu uyasokwa (ngelanga lesi-8); abazali bakhe bamhambisa ethempelini (ngemva kwamalanga angu-40)			2:21-38	
1 B.C.E. kumbe 1 C.E.	EJerusalema; eBhethlehem; eGibhithe; eNazareth	Izazi zivakatshela usana; imuli ibalekela eGibhithe; uHerodi ubulala abantwana abangabafana; imuli iyaphenduka lvela eGibhithe iyehlala eNazareth	2:1-23		2:39, 40	
12 C.E., Iphasika	EJerusalema	UJesu oleminyaka engu-12 uhlezi ethempelini ubuza abafundisi imibuzo			2:41-50	
	ENazareth	Ubuyela eNazareth; uqhubeke ebalalela abazali bakhe; ufundela ukubaza; uMariya ukhulisa abanye abantwana abane (Mt 13:55, 56; Mk 6:3)			2:51, 52	
29 C.E., c. April	Enkangala, eMfuleni uJodani	UJohane uMbhaphathizi uqalisa inkonzo yakhe	3:1-12	1:1-8	3:1-18	1:6-8, 15-28

Imephu 1

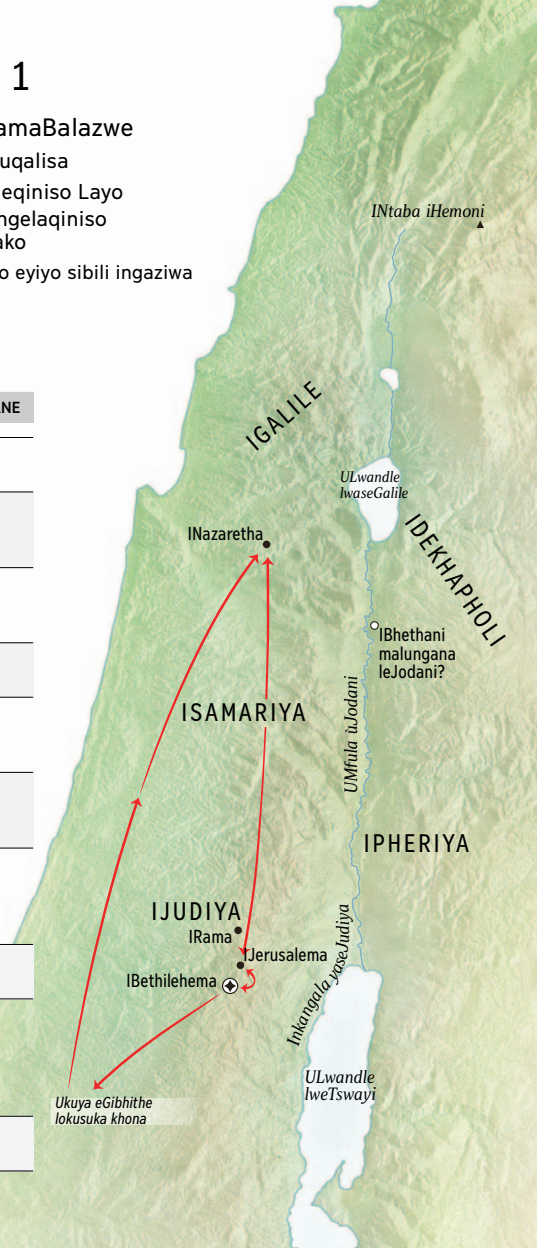
Izimpawu ZamaBalazwe

⊕ Indawo Yokuqalisa

● Indawo Esileqiniso Layo

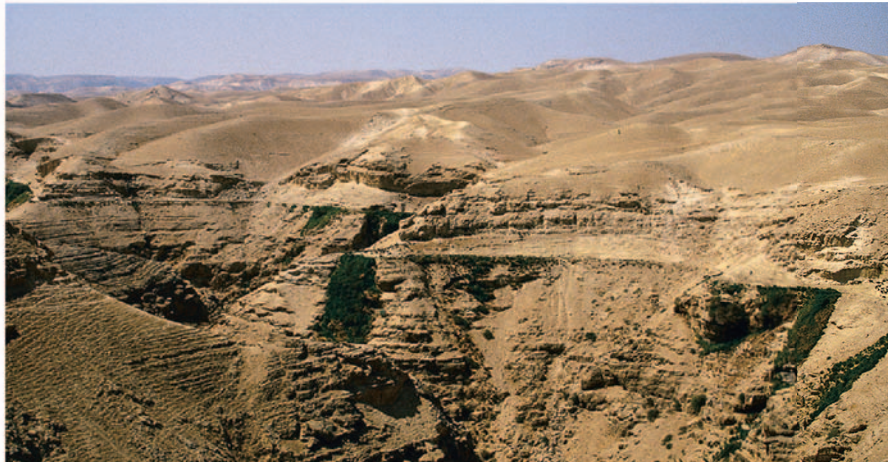
○ Indawo Esingelaqiniso Layo Kangako

? nxa indawo eyiyo sibili ingaziwa



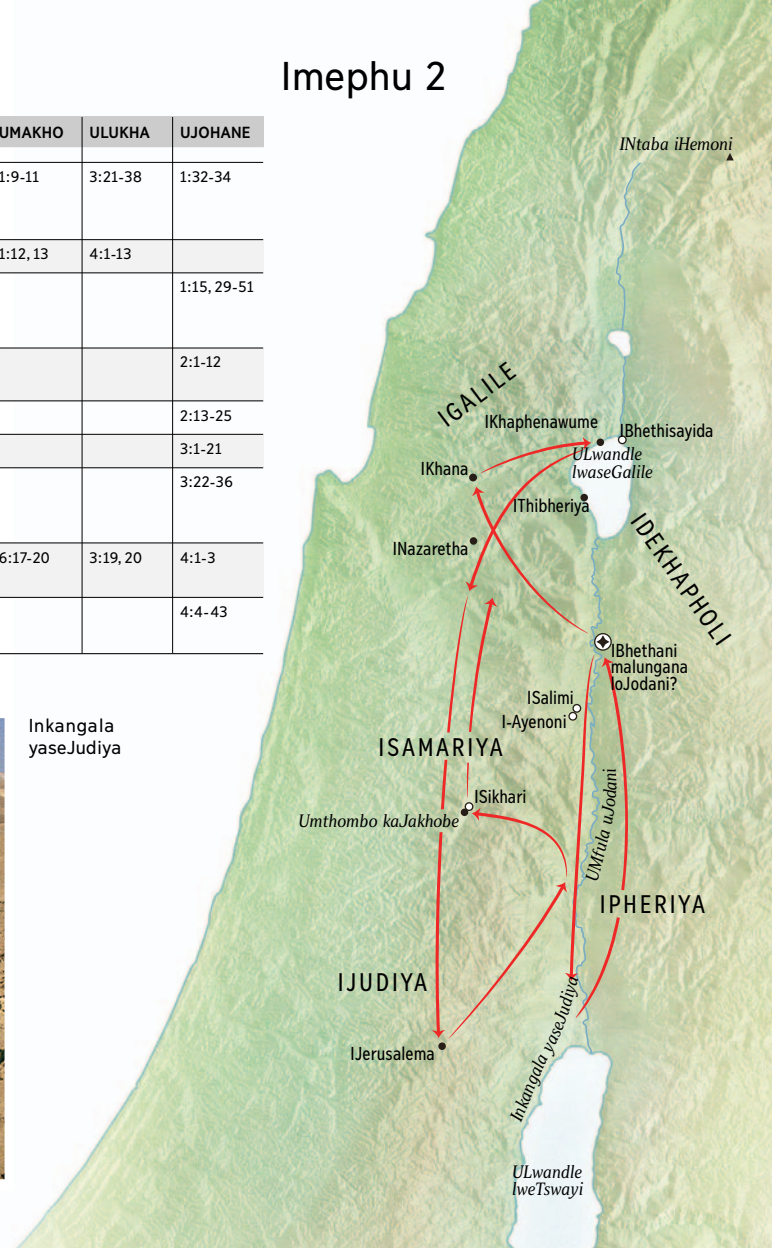
Ukuqalisa Kwenkonzo KaJesu

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
29 C.E., c. October	EMfuleni uJodani, kungenzakala ukuthi kwakuseBhethani malungana leJodani kumbe eduzane kwakhona	UJesu uyabhaphathizwa njalo uyagcotshwa; uJehova uthi uJesu yiNdodana yakhe njalo uyamamukela	3:13-17	1:9-11	3:21-38	1:32-34
	Enkangala yaseJudiya	Ulingwa nguSathane	4:1-11	1:12, 13	4:1-13	
	EBhethani malungana leJodani	UJohane uMbhaphathizi uveza ukuthi uJesu yiMvana kaNkulunkulu; abafundi bokuqala baba ngabalandeli bakaJesu				1:15, 29-51
30 C.E., Iphasika	EJerusalema	Uhlanza ithempeli				2:13-25
		Ukhluluma loNikhodemu				3:1-21
	EJudiya; e-Ayenoni	Uya emaphandleni aseJudiya, abafundi bakhe bayabhaphathiza; uJohane ufakaza ngoJesu okokucina				3:22-36
	ETHibheriya; eJudiya	UJohane uyabotshwa; uJesu uya eGalile	4:12; 14:3-5	6:17-20	3:19, 20	4:1-3
	ESikhari, eseSamariya	Endleleni esiya eGalile, ufundisa amaSamariya				4:4-43



Inkangala yaseJudiya

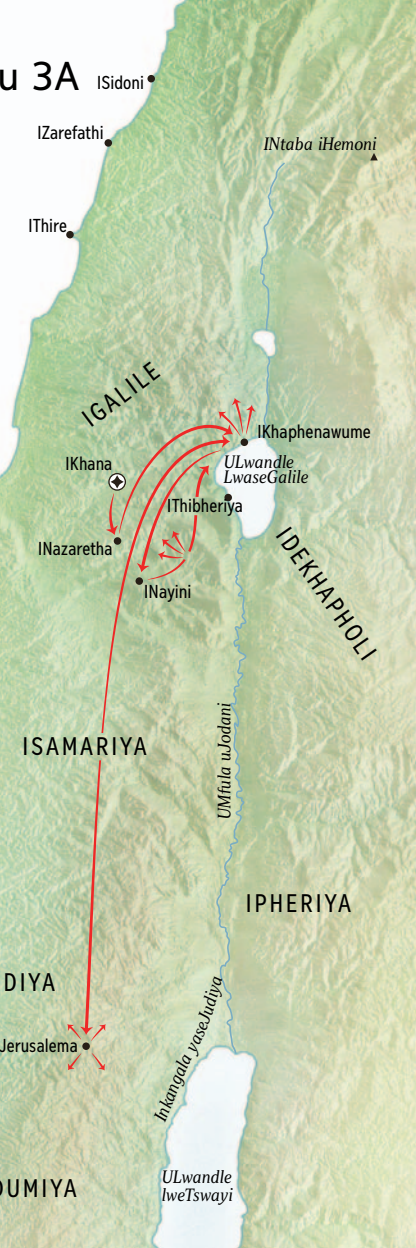
Imephu 2



Inkonzo KaJesu EseGalile

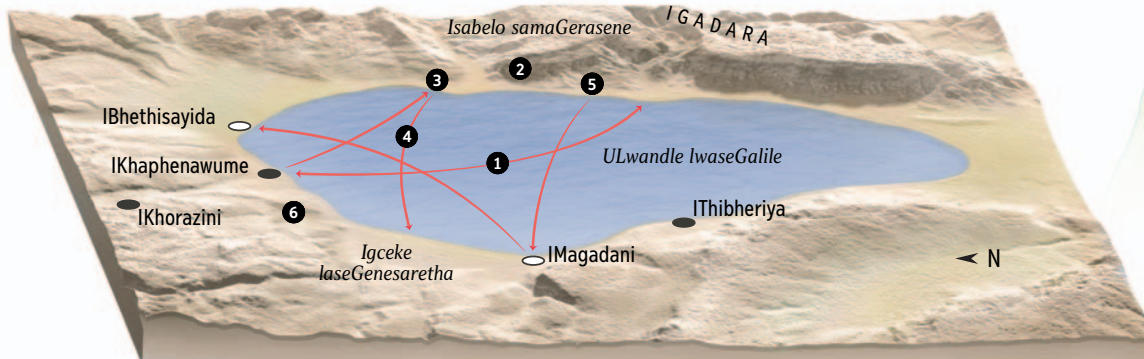
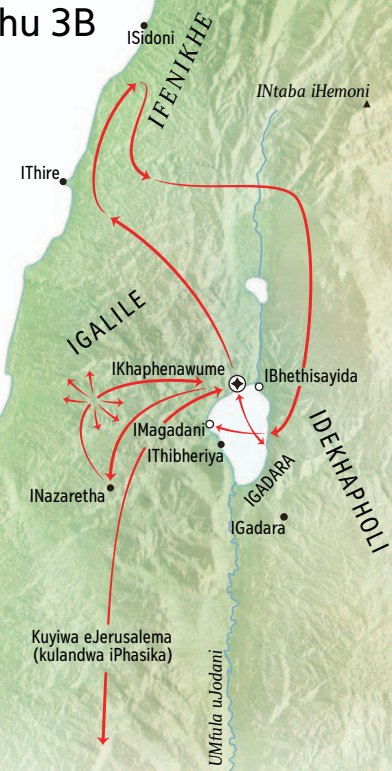
Imephu 3A ISidoni

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
30 C.E.	EGalile	UJesu uthi "umbuso wezulu ususondele"	4:17	1:14, 15	4:14, 15	4:44, 45
	EKhana; eNazareth; eKhaphenawume	Usilisa indodana yesikhulu; ubala incwadi mgoqwa ka-Isaya; uya eKhaphenawume	4:13-16	1:16-20	4:16-31	4:46-54
	ELwandle lwaseGalile, eduzane leKhaphenawume	Ubiza abafundi abane: uSimoni lo-Andrey, uJakhobe loJohane	4:18-22	1:21-34	4:31-41	
	EKhaphenawume	Usilisa umamazala kaSimoni labanye	8:14-17	1:35-39	4:42, 43	
	EGalile	Uhambo lokuqala lokuya eGalile elabalandeli bakhe abane	4:23-25	1:40-45	5:12-16	
	EKhaphenawume	Usilisa olobulephero; alandelwe ngamaxuku	8:1-4	2:1-12	5:17-26	
		Ubiza uMathewu; udla labathelisi; ubuzwa ngokuzila ukudla	9:1-8 9:9-17	2:13-22	5:27-39	4:44
EJudiya	Utshumayela emasinogogeni				5:1-47	
31 C.E., Iphasika	EJerusalema	Usilisa indoda egulayo eBethsida; amaJuda afuna ukumbulala		2:23-28	6:1-5	
	Uvela eJerusalema (?)	Abafundi bakhe baqhubulula izikhwebu zamabele ngeSabatha; uJesu 'uyiNkosi yeSabatha'	12:1-8	3:1-12	6:6-11	
	EGalile; eLwandle lwaseGalile	Usilisa indoda ngeSabatha; amaxuku ayamlandela; uphulukisa abanye abanengi	12:9-21	3:13-19	6:12-16	
	Entabeni eseduzane leKhaphenawume	Ukhetha abalandeli abangu-12			6:17-49	
	Eduze leKhaphenawume	Intshumayelo yakhe yaseNtabeni	5:1-7:29		7:1-10	
	EKhaphenawume	Usilisa inceku yenduna yekhulu	8:5-13		7:11-17	
	ENayini	Uvusa indodana yomfelokazi			7:18-35	
	ETHibheriya; eGalile (eNayini kumbe eduzane kwakhona)	UJohane uthuma abafundi bakhe kuJesu; iqiniso lembulelwa abantwana abancinyane; ijogwe elilula	11:2-30		7:36-50	
	EGalile (eNayini kumbe eduzane kwakhona)	Owesifazana oyisoni umgoba inyawo ngamafutha; umzekeliso wabantu abakweledanayo			8:1-3	
	EGalile	Uhambo lwakhe lwesibili elabafundi bakhe abangu-12			3:19-30	
Uxotsha amadimoni; isono esingathethelelwayo		12:22-37				
Akulasi bona kaliso abanika sona ngaphandle kwesika Jona		12:38-45				
	Unina labafowabo bayeza; uthi abafundi bakhe yizo izihlobo zakhe	12:46-50		3:31-35	8:19-21	



ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
31 C.E. kumbe 32 C.E.	Indawo yeKhaphenawume	UJesu unika imizekeliso emayelana loMbuso	13:1-53	4:1-34	8:4-18	
	ELwandle lwaseGalile	Uthulisa isiphepho esesikepeni	8:18, 23-27	4:35-41	8:22-25	
	EGedarini	Uxotsha amadimoni aye ezingulubeni	8:28-34	5:1-20	8:26-39	
	Kungenzakala ukuthi kwakuseKhaphenawume	Usilisa owesifazana owayehlutshwa ngumopho; uvusa indodakazi kaJayiru	9:18-26	5:21-43	8:40-56	
	EKhaphenawume (?)	Usilisa iziphofu lezimungulu	9:27-34			
	ENazaretha	Kabamkholwa okwesibili abantu bakubo	13:54-58	6:1-5		
	EGalile	Uhambo lwakhe lwesithathu esiya eGalile; ungezelela umsebenzi ngokuthuma abafundi bakhe	9:35-11:1	6:6-13	9:1-6	
	EThibheriya	UHerodi ubulala uJohane uMbhaphathizi; uJesu uphica uHerodi	14:1-12	6:14-29	9:7-9	
32 C.E., iPhasika selizafika (Joh 6:4)	EKhaphunawume (?); Phakathi kweMpumalanga leNyakatho yolwandle lweGalile	Abafundi bavela ekutshumayeleni; uJesu unika amadoda angu-5 000 ukudla	14:13-21	6:30-44	9:10-17	6:1-13
	Phakathi kweMpumalanga leNyakatho yolwandle lwaseGalile; eGenesaretha	Abantu bazama ukwenza uJesu inkosi; uhamba phezu kolwandle; usilisa abanengi	14:22-36	6:45-56		6:14-21
	EKhaphenawume	Uthi yena 'uyisinkwa sokuphila'; abanengi bayacaphuka bamtshiye				6:22-71
32 C.E., iPhasika selidlulile	Kungenzakala ukuthi kwakuseKhaphenawume	Uveza ububi bamasiko abantu	15:1-20	7:1-23		7:1
	Efenikhe; eDekhapholi	Usilisa indodakazi yomfazi ongumKhenani; unika amadoda angu-4 000 ukudla	15:21-38	7:24-8:9		
	EMagadani	Kakula sibonakaliso abanika sona ngaphandle kwesikaJona	15:39-16:4	8:10-12		

Imephu 3B



Izenzakalo ELwandle lwaseGalile

(Lwaziwa langokuthi liChibi laseGenesaretha kumbe ulwandle lwaseThibheriya)

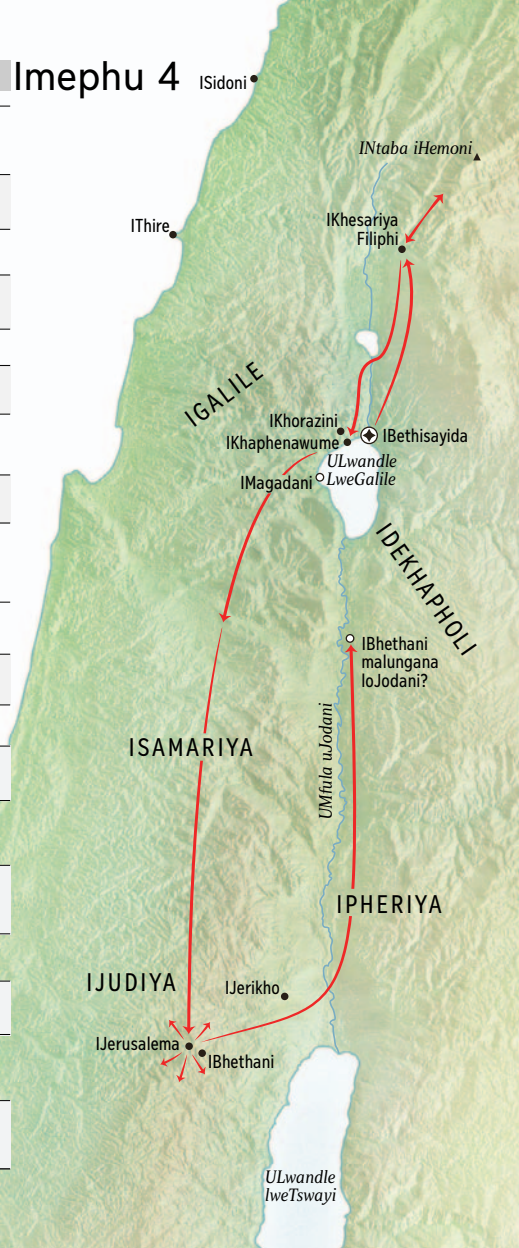
- 1 Uthulisa isiphepho esesikepeni
- 2 Uxotshela amadimoni ezingulubeni
- 3 Unika amadoda angu-5 000 ukudla
- 4 Uhamba phezu kolwandle
- 5 Unika amadoda angu-4 000 ukudla
- 6 Indawo lapho enzela khona iNtshumayelo yaseNtabeni

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
32 C.E., iPhasika selidlulile	Elwandle lwaseGalile; eBhethisayida	Uya eBhethisayida ngesikepe, ubaxwayisa ngemvubelo yabaFarisi; usilisa indoda eyisiphofu	16:5-12	8:13-26		
	Endaweni yeFiliphi eseKhesariya	Amakhiye oMbuso; ukhuluma ngokufa kanye lokuvuswa kwakhe	16:13-28	8:27-9:1	9:18-27	
	Kungenzakala ukuthi kwakuseNtabeni iHemoni	Uguquka isimo; uJehova uyakhuluma	17:1-13	9:2-13	9:28-36	
	Endaweni yeFiliphi eseKhesariya	Usilisa umfana oledimoni	17:14-20	9:14-29	9:37-43	
	EGalile	Uphinda akhuluma ngokufa kwakhe	17:22, 23	9:30-32	9:43-45	
	EKhaphenawume	Ubhadala umthelo ngemali ethethwe emlonyeni wenhlanzi	17:24-27			
		Omkhulu eMbusweni; umzekeliso wemvu elahlekileyo lowesigqili esingathetheleliyo	18:1-35	9:33-50	9:46-50	
	EGalile esiya eSamariya	Endleleni besiya eJerusalema, utshela abafundi ukuthi baqakathekise uMbuso	8:19-22		9:51-62	7:2-10

Inkonzo KaJesu EseJudiya

32 C.E., UMKhosi Wamathabanikeli (kumbe Wezihonqo)	EJerusalema	Ufundisa emkhosini lo; kuthunywa amabutho ukuthi ayembopha				7:11-52
		Uthi 'uyikukhanya komhlaba'; usilisa indoda eyazalwa iyisiphofu				8:12-9:41
	Kungenzakala ukuthi kwakuseJudiya	Uthuma abayi-70; baphenduka bethokoza			10:1-24	
	EJudiya; eBhethani	Umzekeliso womSamariya; uvakatshela uMariya loMatha			10:25-42	
	Kungenzakala ukuthi kwakuseJudiya	Uphinda afundise ngomthandazo oyisibonelo; umzekeliso womngane ophikelelayo			11:1-13	
		UNKulunkulu umupha amandla okuxotsha amadimoni; uphinda anike isibonakaliso sikaJona			11:14-36	
		Udla lomFarisi; usola ubuzenzisi babaFarisi			11:37-54	
		Imizekeliso: indoda enothileyo kanye lenceku ethembekileyo			12:1-59	
Usilisa owesifazana ogogekileyo ngeSabatha; umzekeliso wenhlamvu yemastadi lowemvubelo				13:1-21		
32 C.E., IDili Lokuzinikela	EJerusalema	Umzekeliso wezimvu lomelusi olungileyo; amaJuda azama ukumkhanda ngamatshe; uya eBhethani ngale kweJodani				10:1-39

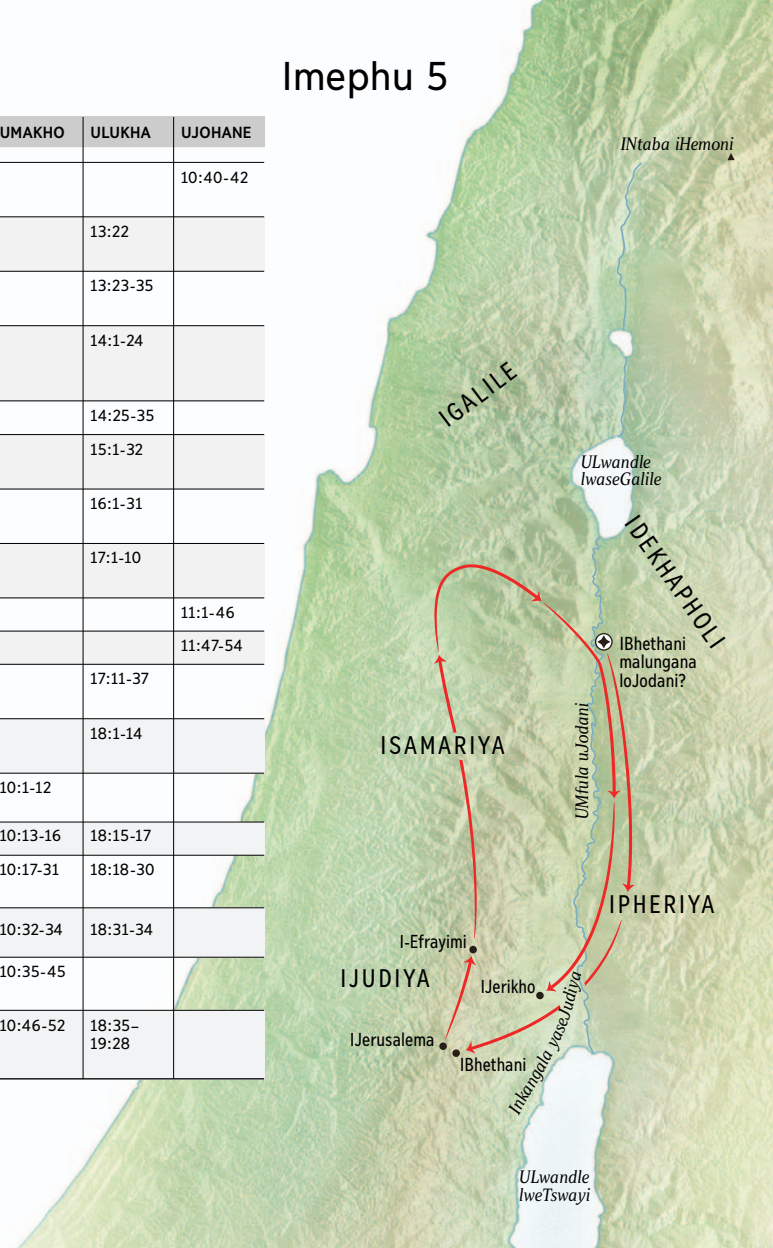
Imephu 4



Inkonzo KaJesu EseNtshonalanga YeJodani

Imephu 5

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
32 C.E., IDili Lokuzinikela Selidlulile	EBhethani ngale kweJodani	Uya lapho uJohane ayebhaphathizela khona; abanengi bayamkholwa uJesu				10:40-42
	EPheriya	Ufundisa emadolobheni lasemizini, esiya eJerusalema			13:22	
Ubakhuthaza ukuthi bangene ngesango elincane; ulilela iJerusalema				13:23-35		
Kungenzakala ukuthi kwakusePheriya	Ufundisa mayelana lokuthobeka; imizekeliso: isikhundla esiphezulu kanye labanuswayo abangazange baye edilini				14:1-24	
	Ubunzima bokuba ngumfundi				14:25-35	
	Imizekeliso: imvu elahlekileyo, uhlamvu lwemali olulahlekileyo, indodana yolahleko					15:1-32
	Imizekeliso: inceku engathembekanga, isinothi loLazaru					16:1-31
	Ufundisa ngendaba yokucaphuka, ukuthethelela, lokuba lokholo					17:1-10
EBhethani	ULazaru uyafa njalo avuswe					11:1-46
EJerusalema; e-Efrayimi	Icebo lokubulala uJesu; uyasuka					11:47-54
ESamariya; eGalile	Usilisa abalitshumi abalobulephero; ukhuluma ngokuza koMbuso kaNkulunkulu					17:11-37
ESamariya kumbe eGalile	Imizekeliso: umfelokazi ophikelelayo, umFarisi lomthelisi					18:1-14
EPheriya	Ufundisa ngokutshada lokuchitha umtshado		19:1-12		10:1-12	
	Ubusisa abantwana		19:13-15		10:13-16	18:15-17
	Umbuzo wendoda enothileyo; umzekeliso wezisebenzi zesivini lomholo wazo		19:16-20:16		10:17-31	18:18-30
Kungenzakala ukuthi kwakusePheriya	Ukhuluma okwesithathu ngokufa kwakhe		20:17-19		10:32-34	18:31-34
	Isicelo sikaJohane loJakhobe esimayelana lesikhundla eMbusweni		20:20-28		10:35-45	
EJerikho	Uyadlula, usilisa iziphofu ezimbili; uvakatshela uZakhewu; umzekeliso wamamina alitshumi		20:29-34		10:46-52	18:35-19:28



Inkonzo KaJesu Yokucina EJerusalem

ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
33 C.E., ngoNisani 8	EBhethani	UJesu ufika kusasele amalanga ayisithupha ukuthi iPhasika liqalise				11:55 – 12:1
NgoNisani 9	EBhethani	UMariya uthela amafutha ekhanda likaJesu lasezinyaweni	26:6-13	14:3-9		12:2-11
	EBhethani-Bhethifage eJerusalem	Ungena eJerusalem njengeNkosi, egade ubabhemi	21:1-11, 14-17	11:1-11	19:29-44	12:12-19
NgoNisani 10	EBhethani eJerusalem	Uqalekisa isihlahla somkhiwa; uphinda ahlanze ithempeli	21:18, 19; 21:12, 13	11:12-17	19:45, 46	
	EJerusalem	Abaphristi abakhulu kanye lababhali baceba ukubulala uJesu UJehova uyakhuluma; uJesu ukhuluma ngokufa kwakhe; ukungakholwa kwama-Juda kugcwalisa isiphrofetho sika-Isaya		11:18, 19	19:47, 48	12:20-50
NgoNisani 11	EBhethani eJerusalem	Ukufunda esihlahleni somkhiwa esibunileyo	21:19-22	11:20-25		
	EJerusalem, ethempelini	Amandla akhe ayathandabuzwa; umzekeliso wamadodana amabili	21:23-32	11:27-33	20:1-8	
		Imizekeliso: abalimi besivini abangababulali, idili lomshado	21:33-22:14	12:1-12	20:9-19	
		Uphendula imibuzo emayelana loNkulunkulu loKhesari, emayelana lovuko, lemayelana lomlayo omkhulu kulayo yonke	22:15-40	12:13-34	20:20-40	
		Ubuza ixuku labantu ukuthi uKhristu ungumntakaDavida yini	22:41-46	12:35-37	20:41-44	
		Omaye ngababhali labaFarisi	23:1-39	12:38-40	20:45-47	
		Ubona umfelokazi enikela		12:41-44	21:1-4	
	Entabeni yama-Oliva	Unika isibonakaliso sezinto ezizakwenzakala esikhathini esizayo	24:1-51	13:1-37	21:5-38	
Imizekeliso: izintombi ezililshumi, amathalenta, izimvu lezimbuzi		25:1-46				
NgoNisani 12	EJerusalem	Abakhokheli bamaJuda baceba ukumbulala	26:1-5	14:1, 2	22:1, 2	
		UJudasi uhlela ukumhengisa	26:14-16	14:10, 11	22:3-6	
NgoNisani 13 (NgoLwesine emini)	EJerusalem laseduze kwalo emini)	Ulungiselela iPhasika lokucina	26:17-19	14:12-16	22:7-13	
NgoNisani 14	EJerusalem	Udla iPhasika labaphostoli	26:20, 21	14:17, 18	22:14-18	
		Ugezisa abaphostoli izinyawo				13:1-20

Imephu 6

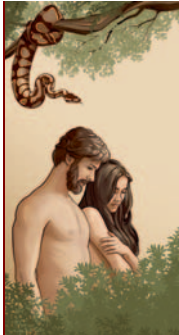


ISIKHATHI	INDAWO	ISEHLAKALO	UMATHEWU	UMAKHO	ULUKHA	UJOHANE
NgoNisani 14	EJerusalema	UJesu uthi uJudasi ungumthengisi futhi uyamxotsha	26:21-25	14:18-21	22:21-23	13:21-30
		Uqalisa Isidlo seNkosi Sakusihlwa (1 Khor 11:23-25)	26:26-29	14:22-25	22:19, 20, 24-30	
		Ukhuluma ngokuthi uPhetro uzampnika lokuthi abaphostoli bazachitheka	26:31-35	14:27-31	22:31-38	13:31-38
		Uthembisa ukuthi uzabanika umsizi; umzekeliso wevini eliqotho; upha umlayo wokuthandana; umthandazo wokucina elabaphostoli				14:1-17:26
	EGetsemane	Ukuhlululwa esivandeni; ukuthengiswa kukaJesu lokubotshwa kwakhe	26:30, 36-56	14:26, 32-52	22:39-53	18:1-12
EJerusalema	Ubuzwa ngu-Anasi; uthonisiswa nguKhayifasi, uphambi kweSanihedrini; uPhetro uyampnika	26:57-27:1	14:53-15:1	22:54-71	18:13-27	
	UJudasi umthengisi uyazilengisa (ImiSeb 1:18, 19)	27:3-10	15:1-5	23:1-12	18:28-38	
	Uphambi kukaPhilathu, ngemva kwalokho uhanjiswa kuHerodi, abesebuyiselwa kuPhilathu	27:2, 11-14	15:6-19	23:13-25	18:39-19:16	
	UPhilathu ufuna ukumkhulula kodwa amaJuda athi kukhululwe uBharaba; ubulawelwa esigodweni sokuhlutshwa	27:15-30	15:20-41	23:26-49	19:16-30	
(c. 3:00 p.m., ngo-Lwesihlanu)	EGoligotha	Ufela esigodweni sokuhlutshwa	27:31-56	15:42-47	23:50-56	19:31-42
	EJerusalema	Isidumbu sethulwa esigodweni singcwatshwe	27:57-61			
NgoNisani 15	EJerusalema	AbaPhristi labaFarisi badinga abantu abazalinda ithuna futhi balivala ngci	27:62-66			
NgoNisani 16	EJerusalema laseduze kwayo; e-Ekawusi	UJesu uyavuswa; ubonakala kahlanu kubafundi	28:1-15	16:1-8	24:1-49	20:1-25
Ngemva kukaNisani 16	EJerusalema; eGalile	Ubonakala kanengi kubafundi (1 Khor 15:5-7; ImiSeb 1:3-8); uyafundisa; ubalaya ukuthi benze abafundi	28:16-20			20:26-21:25
Iyyar 25	ENTabeni yama-Oliva, eduze leBhethani	UJesu eza ezulwini ngemva kwamalanga angu-40 evusiwe (ImiSeb 1:9-12)			24:50-53	



Umlayezo WeBhayibhili

UJehova uNkulunkulu ulelungelo lokubusa. Ubusa ngendlela engcono ukwedlula zonke. Uzayigwalisa injongo yakhe ngomhlaba langabantu.



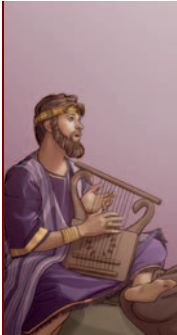
Ngemva kuka-4026 B.C.E.

“Inyoka” isola ilungelo likaJehova lokubusa kanye lendlela abusa ngayo. UJehova uthebisa ukuletha “inzalo” ezahlifiza inyoka enguSathane. (UGenesisi 3:1-5, 15) Kodwa uJehova unike abantu ithuba lokuthi bazibuse bekho-khelwa nguSathane.



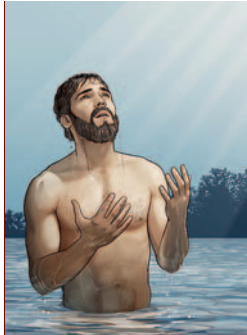
Ngo-1943 B.C.E.

UJehova utshela u-Abrahama ukuthi “inzalo” ethenjisiweyo izavela enzalweni yakhe. —UGenesisi 22:18.



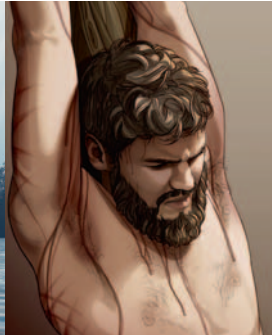
Ngemva kuka-1070 B.C.E.

UJehova uqinisekisa iNkosi uDavida kanye lendodana yakhe uSolomoni ukuthi “inzalo” ethenjisiweyo izavela eluhlwini lwemuli yabo. —2 USamuyeli 7:12, 16; 1 AmaKhosi 9:3-5; U-Isaya 9:6, 7.



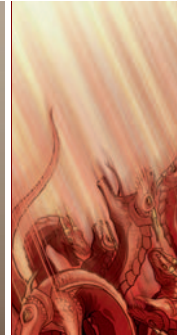
Ngo-29 C.E.

UJehova uveza ukuthi uJesu nguye “inzalo” ethenjisiweyo eyiNdlalifa yesihlalo sobukhosi sikaDavida. —KwabaseGalathiya 3:16; ULukha 1:31-33; 3:21, 22.



Ngo-33 C.E.

Inyoka enguSathane inqanda isithende ‘senzalo’ okwesikhatshana ngokwenza ukuthi uJesu abulawe. Kodwa uJehova uyamvusa ukuthi aye-phila ezulwini futhi wamukela ukuphila kukaJesu okuligugu. Ukuphila lokhu okuligugu yikho okwenza abantwana baka-Adamu bathethelelwe futhi bathole ukuphila okungapheliyo. —UGenesisi 3:15; ImiSebenzi 2:32-36; 1 KwabaseKhorinte 15:21, 22.



Ngabo-1914 C.E.

UJesu uphosela uSathane emhlabeni njalo umgcina khona okwesikhathi esifitshane. —ISambulo 12:7-9, 12.



Esikhathini Esizayo

UJesu ubopha uSathane okweminyaka eyinkulungwane ngemva kwalokho abasembhubhisa, egcwalisa lokho okwakhulunywayo okumayelana lokuhlifizwa kwekhanda lenyoka. Injongo kaJehova yakuqala ngomhlaba langabantu iyagcwaliseka, ibizo lakhe liyahlanjululwa njalo ubukhosi bakhe buyalwelwa. —ISambulo 20:1-3, 10; 21:3, 4.

6 UGenesisi Lezinhambo Zamadoda Asendulo

U-Adamu uyadalwa 4026 B.C.E.
 Isivumelwano sika-Abhrahama 1943 B.C.E.
 UJosefa uyafa 1657 B.C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.



ULWANDLE
OLUKHULU

IKHENANI

IPHADANI
ARAMU

IMESOPHOTHAMIYA

ISHINARI
(IBHABHLONIYA)

Isihotsha
saseGibhithe

Isihotsha
saseJabhoki

UMthombo
weBhereyi
Lahayi Royi

Iqeeke laseShave
Khiriyathayimi

IKhadeshi
i-Eni-mishiphathi

Iqeeke laseShave
Khiriyathayimi

Inkangala
yasePharani

Iqeeke laseShave
Khiriyathayimi

0 mi 100
0 km 100

Uhambo Lokusuka EGiBhithe

Uma-Israyeli ayasuka eGiBhithe
Isivumelwano soMthetho kaMosi
1513 B.C.E.

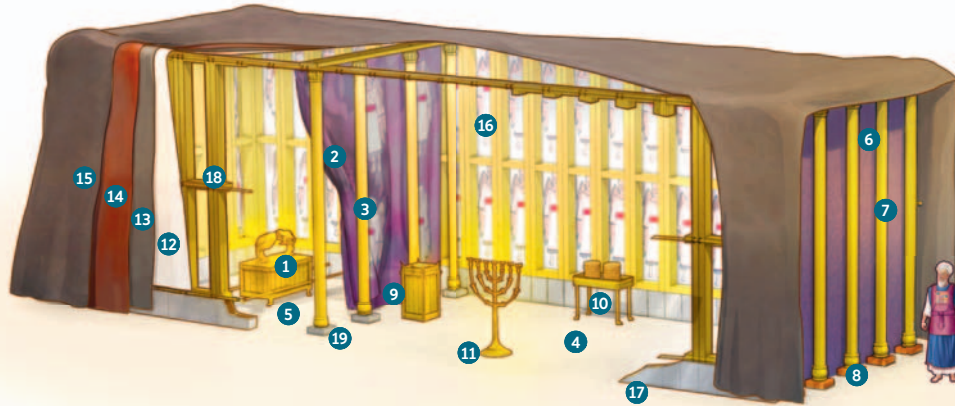
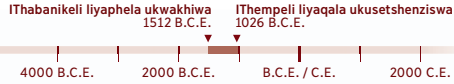
UJoshuwa ukhethwa ukuthi angene
esikhundleni sikaMosi 1473 B.C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.

ULWANDLE OLUKHULU, ULWANDLE LWAMAFILISTI



IThabanikeli Kanye LoMphristi Omkhulu



Izimpawu zeThabanikeli

- 1 Ibhokisi Lesivumelwano (Eks 25:10-22; 26:33)
- 2 Ikhetheni (Eks 26:31-33)
- 3 Isisekelo seKhetheni (Eks 26:31, 32)
- 4 Indawo eNgcwele (Eks 26:33)
- 5 Indawo eNgcwele Ngcwele (Eks 26:33)
- 6 Ikhetheni (Eks 26:36)
- 7 Izinsika zeKhetheni (Eks 26:37)
- 8 Izisindo Ezibunjwe ngeThusi (Eks 26:37)
- 9 I-Alithare Leminikelo Yokutshiswa (Eks 30:1-6)
- 10 Itafula Yezinkwa (Eks 25:23-30; 26:35)
- 11 Uluthi Lwesibane (Eks 25:31-40; 26:35)
- 12 Ikhetheni Lethente (Eks 26:1-6)
- 13 Ikhetheni Loboya Bembuzi (Eks 26:7-13)
- 14 Isembeso Sesikhumba Senqama (Eks 26:14)
- 15 Isembeso Sezikhumba Zenyamazana Zolwandle (Eks 26:14)
- 16 Amapulanka Amiswayo (Eks 26:15-18, 29)
- 17 Izisekelo Zesiliva Zamapulanka Amiswayo (Eks 26:19-21)
- 18 Imithando (Eks 26:26-29)
- 19 Izisekelo Zesiliva (Eks 26:32)

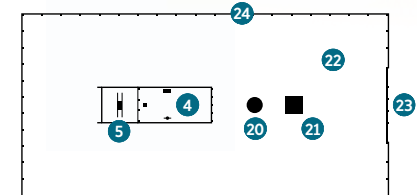
UMphristi Omkhulu

Isahluko 28 sika-Eksodusi sichaza ukuthi izambatho zomphristi omkhulu zazinjani



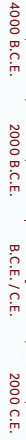
- 1 Iqhiye (Eks 28:39)
- 2 Umqhele Ongcwele Wamakhosi (Eks 28:36; 29:6)
- 3 Ilitshe le-Onekisi (Eks 28:9)
- 4 Iketane (Eks 28:14)
- 5 Isambatho Sesifuba Sokwahlulela Esilamatshe Alitshumi Lambili (Eks 28:15-21)
- 6 Isambatho Semahlombe Lebhanti Elelukwiye (Eks 28:6, 8)
- 7 Isigqoko Sesambatho Semahlombe Esiluhlaza (Eks 28:31)
- 8 Umphetho Olamabhera Lamaphomegranethi (Eks 28:33-35)
- 9 Ibhathshi Elenziwe Ngelembu Lelineni Elicolekileyo (Eks 28:39)

- 20 Unganu Wethusi (Eks 30:18-21)
- 21 I-Alithare Leminikelo Yokutshiswa (Eks 27:1-8)
- 22 Iguma (Eks 27:17, 18)
- 23 Isango (Eks 27:16)
- 24 Amakhetheni Elembu Lelineni (Eks 27:9-15)



Ukwabiwa Kwelizwe Lesithembiso

Izwe ziphwa ilizwe nempva kokunqoba 1467 B.C.E. USawuli ugcothiswa ukuba yinkosi 1117 B.C.E.



Abahluleli

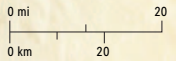
- 1 U-Othiniveli
- 2 U-Ehudi
- 3 UShamigari
- 4 UBharakhi
- 5 Ugidiyoni
- 6 UThola
- 7 UAyiri
- 8 Uefitha
- 9 U-Ibhizani
- 10 U-Eloni
- 11 U-Abhidoni
- 12 USansoni



ULWANDLE OLUKHULU,
ULWANDLE
OLUSENTSHONALANGA



- Amadolobho akoSimeyoni
- Amadolobho akoManase
- Amadolobho Okuphephela



UMbuso KaDavida LokaSolomoni

Ukubusa kukaDavida 1077-1038 B.C.E. Ukubusa kukaSolomoni 1037-998 B.C.E. Isivumelwano sikaDavida phose ngo-1070 B.C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.

- UMbuso kaDavida
- UMbuso kaSolomoni
- Okuvela kwamanye amazwe
- Okuya kwamanye amazwe

Okuvela eThashishi: Igolide, Isiliva, Impondo zendlovu, Izindwangu, Amaphigaga



Okuvela eThire: Imisedari, Imijunipha, Igolide

Okuya eThire: iBhali, iNgqoloyi, iWayini, Amafutha e-Oliva

Okuvela eGibhithe: Amabhiza, Iziinqola zamabhiza

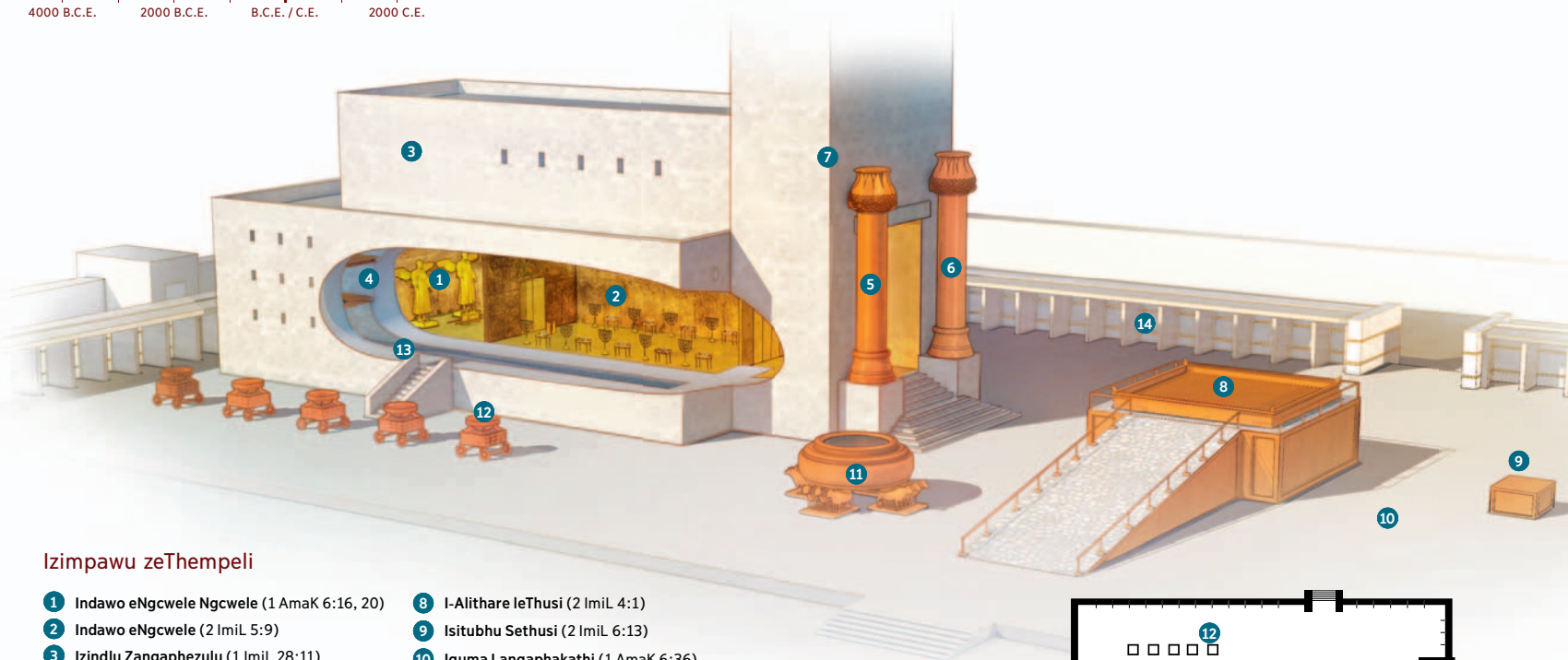
Okuvela e-Ofiri: Igolide, Amatshe aligugu, Izigodo

Okuvela e-Arabhiya: Igolide, Isiliva

0 mi 20
0 km 20

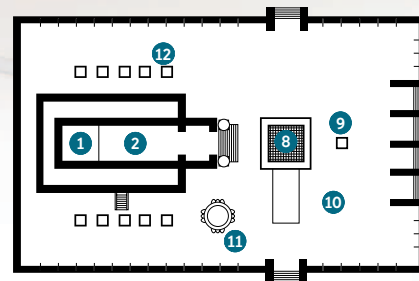


IThempeli Elakhiwa NguSolomoni



Izimpawu zeThempeli

- | | |
|---|--|
| 1 Indawo eNgcwele Ngcwele (1 AmaK 6:16, 20) | 8 I-Alithare leThusi (2 ImiL 4:1) |
| 2 Indawo eNgcwele (2 ImiL 5:9) | 9 Isitubhu Sethusi (2 ImiL 6:13) |
| 3 Izindlu Zangaphezulu (1 ImiL 28:11) | 10 Iguma Langaphakathi (1 AmaK 6:36) |
| 4 Izindlu Ezilandelela Imiduli yeThempeli (1 AmaK 6:5, 6, 10) | 11 Ulwandle Lwensimbi (1 AmaK 7:23) |
| 5 UJakhini (1 AmaK 7:21; 2 ImiL 3:17) | 12 Amathala (1 AmaK 7:27) |
| 6 UBhowazi (1 AmaK 7:21; 2 ImiL 3:17) | 13 Umnyango Weguma Osezansi (1 AmaK 6:8) |
| 7 Ikhulusi (1 AmaK 6:3; 2 ImiL 3:4) (Asilaqiniso lobude) | 14 Izindlu Zokudlela (1 ImiL 28:12) |



Imibuso Yomhlaba Elamandla Eyaphrofethwa NguDanyeli

IBhhabhiloni ibhubhisa iJeruselema 607 B.C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.



IBhhabhiloni

UDanyeli 2:32, 36-38; 7:4
607 B.C.E. INkosi uNebukhadinezari ibhubhisa iJeruselema



AmaMede lamaPhesiya

UDanyeli 2:32, 39; 7:5
539 B.C.E. Anqoba iBhhabhiloni
537 B.C.E. UKhurosi uthi amaJuda abuyele eJeruselema



IGirisi

UDanyeli 2:32, 39; 7:6
331 B.C.E. U-Alekizanda Omkhulu unqoba iPhesiya

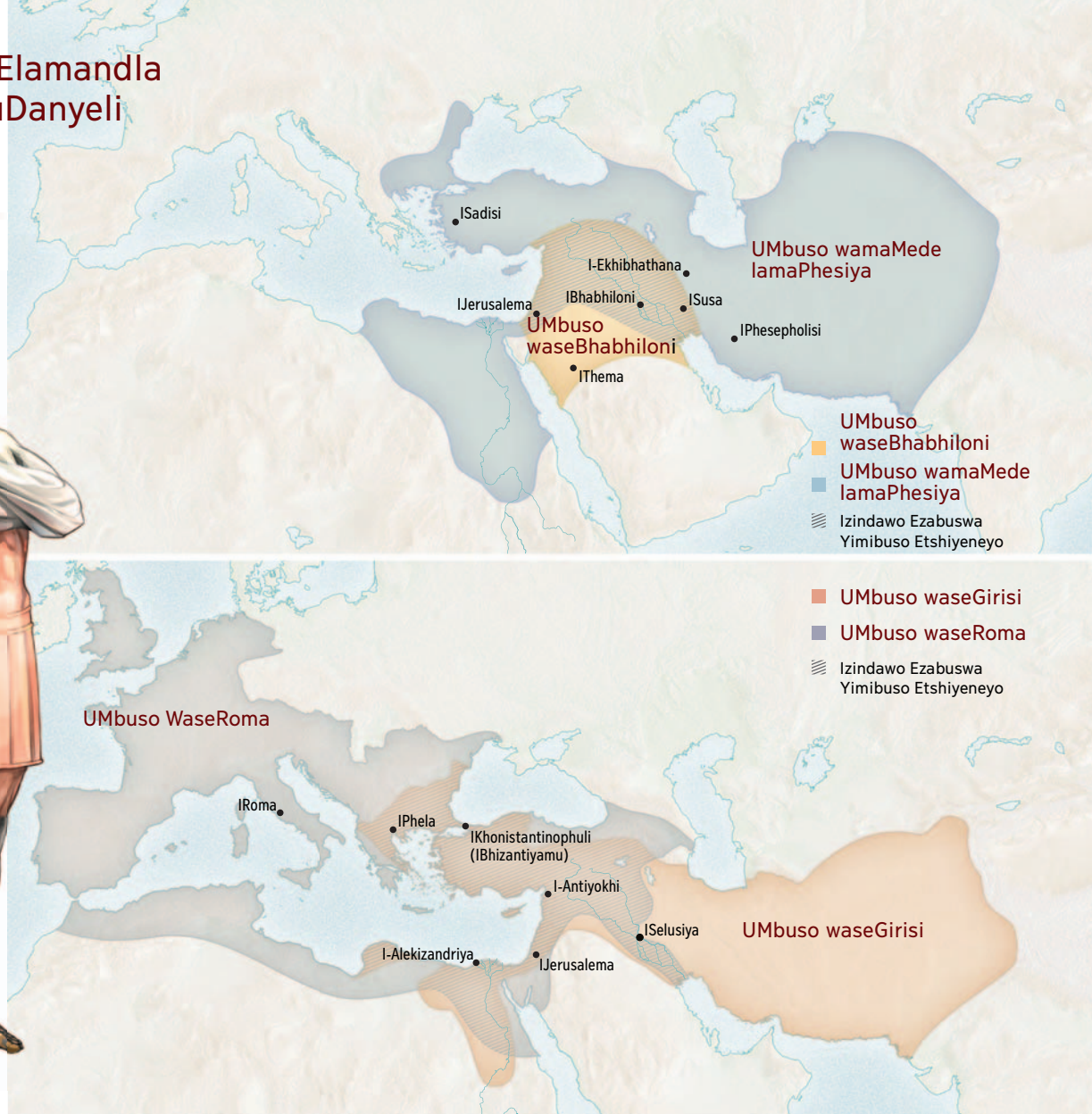


IRoma

UDanyeli 2:33, 40; 7:7
63 B.C.E. Ibusa abako-Israyeli
70 C.E. Ibhuhisa iJeruselema

AmaNgisi lamaMelika

UDanyeli 2:33, 41-43
1914-1918 C.E. UMBuso wamaNgisi lamaMelika uqalisa ukubakhona ngesikhathi Semp iYomhlaba Wonke Yokuqala



Ilizwe Lako-Israyeli Ngesikhathi SikaJesu

Ukuzalwa kukaJesu 2 B.C.E.
Ukufa kukaJesu 33 C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.

- Ngesikhathi libuswa nguHerodi Akhela-wu, langesikhathi libuswa ngamaRoma ngaphansi kukaPhontiyu Philathu
- Ngesikhathi libuswa nguHerodi Antiphasi
- Ngesikhathi libuswa nguFiliphu
- Amadolobho eDekhapholi



0 mi 20
0 km 20

I-ABHILENE

IDamaseko

ISidoni

IZarefathi

IThere

INTaba iHemoni

IKhesariya
Filiphi

I-ITHURIYA

ITHRAKHONITHI

IRafana

IPhetholemayi
(i-Akho)

IGALILE

IKhorazini
IKhaphenawume

IBhethisayida

IKhana

IMagadani

IGerigesa

ISeforisi

IThibheriya

Imvubu

IDiyoni

IDori

INazaretha

INayini

IGadara

I-Abhila

IKhesariya

IBhethi Shani

IBhethani emalungana loJodani?

IPhela

ISAMARIYA

ISalimi

I-Ayenoni

IDEKHAPHOLI

IGerasa

I-Sebaste
(ISamariya)

ISikhari

INTaba iGerizimi
UMthombo
kaJakhobe

I-Antiphatri (I-Afeki)

ISikharini

IPHERIYA

IJopha

I-Arimathiya

I-Salimi

IFiladelifiya
(iRabha)

IJUDIYA

I-Efrayimi

ILida
(iLodi)

IRama

IJerikho

IGerasa

IJaminiya
(iJabhime)

I-Emawuse

IJerusalema

IBhethifage

IBhethani

IFiladelifiya
(iRabha)

I-Ashidodi,
i-Azothasi

IBhethilehema

IKhumurani

IKhumurani

I-Ashikheloni

IHerodiyamu

IMakhayerusi

IDUMIYA

IHebroni

ULwandle
IweTswayi

(ULwandle
Olutlileyo)

IMasada

I-ARABHIYA

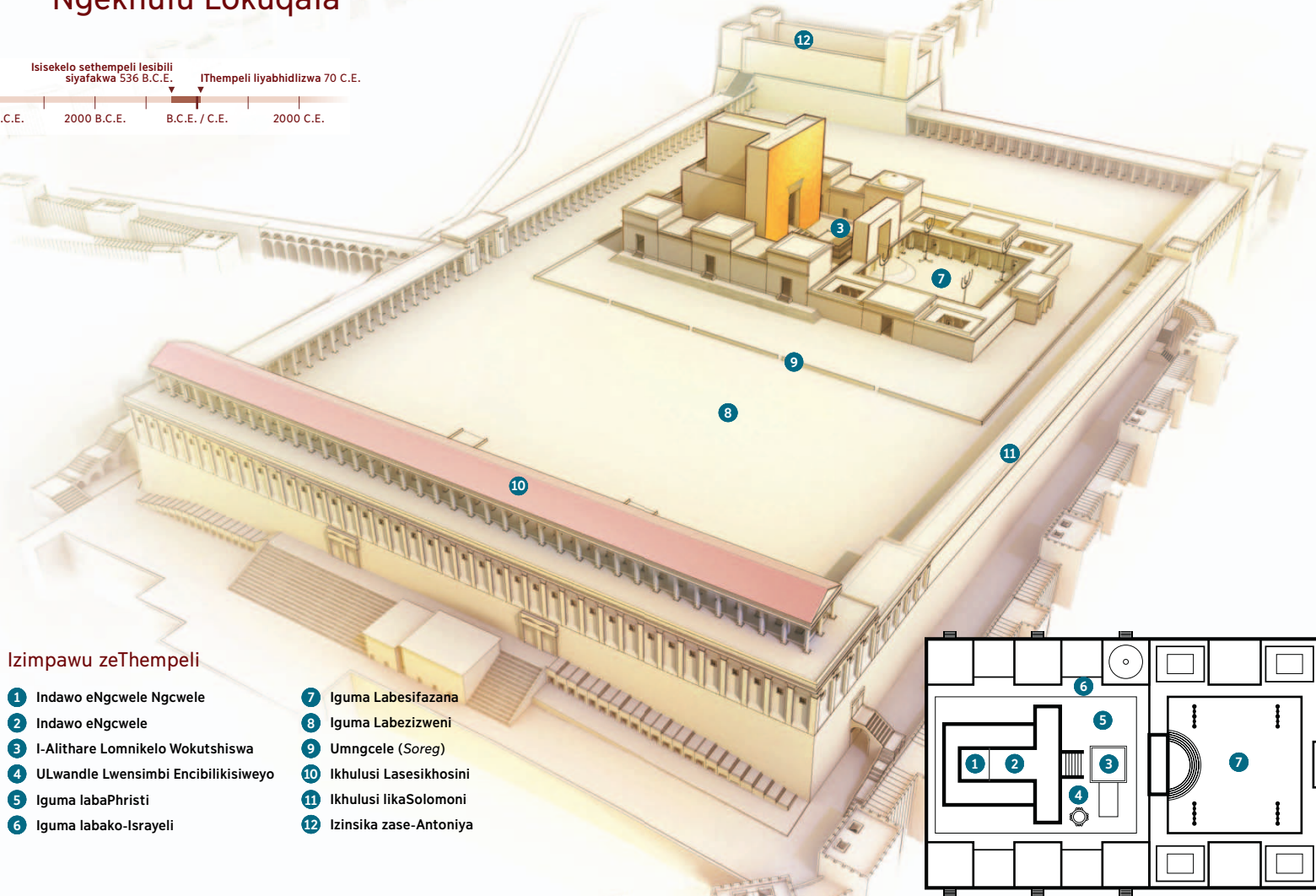
IBheri Sheba

INABHATHEYA

Ukwakhiwa KweThempeli Ngekhulu Lokuqala

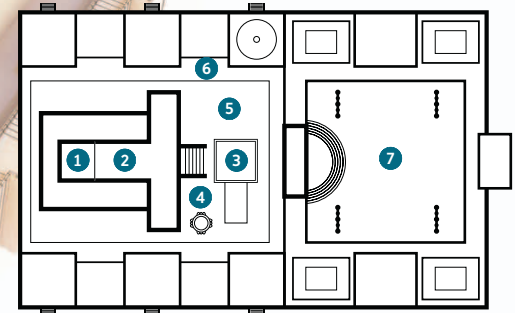
Isisekelo sethempeli lesibili siyafakwa 536 B.C.E. IThempeli liyabhidlizwa 70 C.E.

4000 B.C.E. 2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.



Izimpawu zeThempeli

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Indawo eNgcwele Ngcwele | 7 Iguma Labesifazana |
| 2 Indawo eNgcwele | 8 Iguma Labezizweni |
| 3 I-Alithare Lomnikelo Wokutshiswa | 9 Umngcele (<i>Soreg</i>) |
| 4 ULwandle Lwensimbi Encibilikisiweyo | 10 Ikhulusi Lasesikhosini |
| 5 Iguma labaPhristi | 11 Ikhulusi likaSolomoni |
| 6 Iguma labako-Israyeli | 12 Izinsika zase-Antoniya |



Iviki Yokucina KaJesu Esemhlabeni

UKUTSHONA KWELANGA

Amalanga amaJuda aqalisa futhi aphele ekutshoneni kwelanga

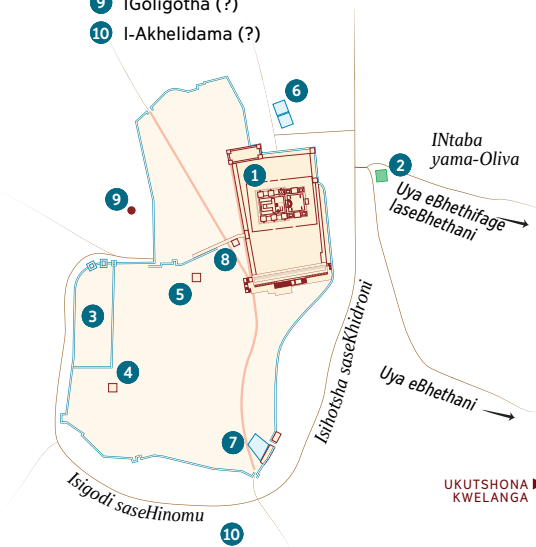
UJesu uyafa 33 C.E.

2000 B.C.E. B.C.E. / C.E. 2000 C.E.

IJerusalema Lezindawo Eziseduze Kwayo

- 1 IThempeli
- 2 Isivande saseGetsemane (?)
- 3 Isigodlo soMbusi
- 4 Indlu kaKhayifasi (?)
- 5 Isigodlo Esasisetshenziswa nguHerodi Antiphasi (?)
- 6 Ichibi laseBhethisida
- 7 Isiziba saseSilowami
- 8 Inkundla yeSanihedrini (?)
- 9 IGoligotha (?)
- 10 I-Akheldama (?)

UKUPHUMA KWELANGA



UKUTSHONA KWELANGA

NgoNisani 8 (ISabatha)

- Ufika eBhethani kusasele amalanga ayisithupha ukuthi iPhasika liqalise

UJohane 11:55–12:1

NgoNisani 9

- Udla foSimoni umfephero
- UMariya ugcoba uJesu ngamakha enziwe ngenadi
- AmaJuda avakatshela uJesu loLazaro

UMathewu 26:6-13

UMakho 14:3-9

UJohane 12:2-11



- Ungena eJerusalema njengeNkosi
- Ufundisa ethempelini 1

UMathewu 21:1-11, 14-17

UMakho 11:1-11

ULukha 19:29-44

UJohane 12:12-19

NgoNisani 10

- Uqeda ubusuku bonke eseBhethani

- Uhambo lokuqala lokuya eJerusalema
- Uhlanza ithempeli
- UJehova ukhuluma esezulwini

UMathewu 21:18, 19; 21:12, 13

UMakho 11:12-19

ULukha 19:45-48

UJohane 12:20-50

NgoNisani 11

- Ufundisa ethempelini, esebenzisa imizekeliso
- Usola abaFarisi
- Unanzelela umnikelo womfelokazi
- UseNtabeni yama-Oliva, ukhuluma ngokuthi iJerusalema izabhujiwsa njalo unika uphawu lokuba khona kwakhe

UMathewu 21:19–25:46

UMakho 11:20–13:37

ULukha 20:1–21:38

UKUTSHONA KWELANGA

NgoNisani 12



- Uqeda ilanga lonke elabafundi bakhe
- UJudasi uhlela ukuthengisa uJesu

UMathewu 26:1-5, 14-16

UMakho 14:1, 2, 10, 11

ULukha 22:1-6

NgoNisani 13



- UPetro loJohane balungiselela iPhasika
- UJesu labanye abaphostoli bafika emini yantambama

UMathewu 26:17-19

UMakho 14:12-16

ULukha 22:7-13

NgoNisani 14



- Udla iPhasika labaphostoli bakhe
- Ugezisa izinyawo zabaphostoli
- Uxotsha uJudasi
- Uqalisa Isidlo seNkosi Sakusihlwa

UMathewu 26:20-35

UMakho 14:17-31

ULukha 22:14-38

UJohane 13:1-17:26

- Uyathengiswa abesebotshwa esivandeni saseGetsemane 2
- Abaphostoli bayabaleka
- Uthonisiswa yiSanhedrini endlini kaKhayifasi 4
- UPetro uphika uJesu

UMathewu 26:36-75

UMakho 14:32-72

ULukha 22:39-65

UJohane 18:1-27

- Uphinda aye phambi kweSanhedrini 3
- Bamusa kuPhilathu, 3 abesehanjiswa kuHerodi, 5 abesebuyiselwa kuPhilathu 3
- Ugwetshelwa ukufa abesebulawa eGoligotha 9
- Ufa phose ngehola lesithathu emini
- Bethula isidumbu sakhe bayesingcwaba

UMathewu 27:1-61

UMakho 15:1-47

ULukha 22:66-23:56

UJohane 18:28-19:42

NgoNisani 15

(ISabatha)

- UPhilathu uyavuma ukuthi kube lamasotsha alinda ingcwaba likaJesu

UMathewu 27:62-66

NgoNisani 16

- Kuthengwa amanye amakha okuqhola isidumbu sakhe

UMakho 16:1



- Uyavuswa
- Ubonakala kubaphostoli

UMathewu 28:1-15

UMakho 16:2-8

ULukha 24:1-49

UJohane 20:1-25

Izilinganiso Zalokho Okungamanzi

IKhora (amabathi angu-10 / amahini angu-60) 220 L / amagalani angu-58.1



IBhathi (amahini angu-6) 22 L / amagalani angu-5.81

IHini (amalogu angu-12) 3.67 L

ILogu (i- $\frac{1}{2}$ yehini) 0.31 L

Izilinganiso Zokucholiweyo

IHomeri (ikhora elilodwa / amahefa angu-10) 220 L



Ihefa (amaseya angu-3 / ama-omeri angu-10) 22 L

ISeya (ama-omeri angu- $3\frac{1}{2}$) 7.33 L

I-Omeri (amaqavi angu- $1\frac{1}{2}$) 2.2 L

Iqavi 1.22 L

IKhoyinikisi (Libala lesiGiriki elikuSambulo 6:6 elitsho ilitha) 1.08 L

Izilinganiso Zobude

Uluthi lokulinganisa olude (ingalo ezingu-6) 3.11 m / amafidi angu-10.2

Uluthi lokulinganisa olulingeneyo (ingalo ezingu-6) 2.67 m / amafidi angu-8.75

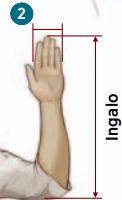
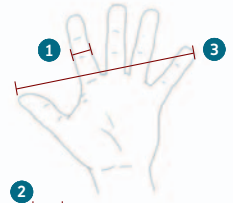
Uluthi lokulinganisa olufitshane 1.8 m / amafidi angu-6

Ingalo ende (ububanzi bezandla ezingu-7) 51.8 cm / 20.4 in.

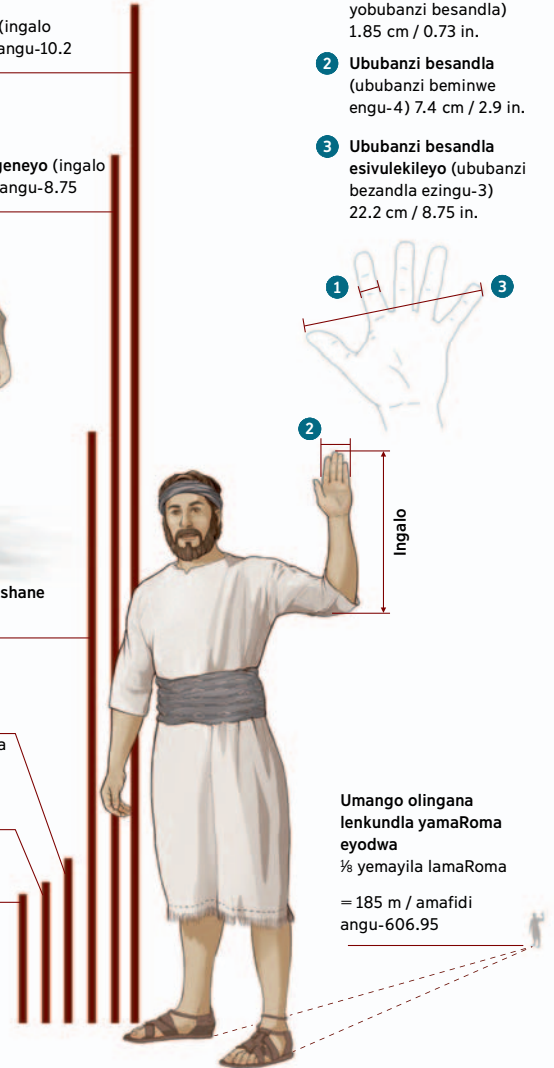
Ingalo (Ububanzi bezandla ezivulekileyo ezingu-2 / ububanzi bezandla ezingu-6) 44.5 cm / 17.5 in.

Ingalo emfitshane 38 cm / 15 in.

- 1 Ububanzi bomunwe owodwa** (i- $\frac{1}{4}$ yobubanzi besandla) 1.85 cm / 0.73 in.
- 2 Ububanzi besandla** (ububanzi beminwe engu-4) 7.4 cm / 2.9 in.
- 3 Ububanzi besandla esivulekileyo** (ububanzi bezandla ezingu-3) 22.2 cm / 8.75 in.



Umango olingana lenkundla yamaRoma eyodwa
 $\frac{1}{2}$ yemayila lamaRoma
 = 185 m / amafidi angu-606.95



Indlela Okwakubalwa Ngayo IMali LeZisindo EMibhalweni YesiHebheru



IGera (i- $\frac{1}{20}$ yeshekeli)
0.57 g amagera angu-10 = ibhekha elilodwa

IBhekha 5.7 g
amabhekha angu-2 = ishekeli elilodwa

IPhimi 7.8 g iphimi elilodwa = i- $\frac{1}{3}$ yeshekeli

IShekeli 11.4 g
amashekeli angu-50 = imina elilodwa

IMina 570 g amamina angu-60 = ithalenta elilodwa

IThalenta
34.2 kg



Isisindo seshekeli



IDarikhi (Eyase-Phesiya, yayenziwe ngegolide)
8.4 g U-Ezra 8:27



IPhawundi (Isilinganiso saseRoma) 327 g
UJohane 12:3
"Umfuma wenadi cengekileyo"



IMina
amadrahkima angu-100=340 g
ULukha 19:13
= phose umholo wamalanga angu-100



IThalenta
amamina angu-60=20.4 kg
UMathewu 18:24 ISambulo 16:21
= phose umholo weminyaka angu-20

Indlela Okwakubalwa Ngayo iMali leZisindo eMibhalweni yamaKhristu yesiGiriki



Indibilitshi
(NgeyamaJuda, yayenziwe ngethusi kumbe nge-bronze)
I- $\frac{1}{2}$ yekhwadirani
ULukha 21:2



Ikwadirani
(NgeyeRoma, yayenziwe ngethusi kumbe nge-bronze)
izindibilitshi ezimbili
UMathewu 5:26



I-Asariyoni
(NgeyeRoma, yayisetsheziswa lakwezinye izindawo, yayenziwe ngethusi kumbe nge-bronze)
amakhwadirani angu-4
UMathewu 10:29



IDenariyu
(NgeyeRoma, yayenziwe ngesiliva)
amakhwadirani angu-64=3.85 g
UMathewu 20:10



IDrahkima
(EyamaGiriki, yayenziwe ngesiliva)
3.4 g
ULukha 15:8



IDidrakhima
(EyamaGiriki, yayenziwe ngesiliva)
amadrahkima angu-2=6.8 g
UMathewu 17:24



IThetradrahkima yase-Antiyokhi

IThetradrahkima yaseThire (Ishekeli yesiliva yaseThire)

IThetradrahkima
(EyamaGiriki, yayenziwe ngesiliva; yayibizwa langokuthi yi-silver stater)
amadrahkima angu-4=13.6 g
UMathewu 17:27

Umholo Welanga Elilodwa (amhora angu-12)

























Umholo Wamalanga Amabili

Umholo Wamalanga angu-3

Umholo Wamalanga angu-4



0°C 10°C 20°C 30°C
32°F 50°F 68°F 86°F

APR.	NISANI (U-ABHI-BHI)	14 IPhasika 15-21 Isinkwa Esingelamvubelo 16 Umnikelo wokuchinsa izithelo zakuqala	UMfula uJodani uyagcwala ngenxa yezulu, longqwaqwane oncibilikayo 	IBhali 
MAY	IYYAR (ZIVI)	14 IPhasika elalisenziwa ngababeyhlekile ukuba khona kwelakuqala	Isikhathi sokutshisa siyaqalisa, izikhathi ezinengi kuyabe kungelamayezi 	Ingqoloyi 
JUNE	SIVANA	6 UMkhosi wamaViki (IPhentekhosti)	Ukutshisa kwangesikhathi sehlobo, kuyabe kungelathuli 	Ingqoloyi, umkhiwa wokuqala 
JULY	THAMUZI		Kuya kutshisa ngamandla, amazolo ayanda ezindaweni ezinengi 	Amagilebisi okuqala 
AUG.	AB		Selitshisa okwamagama 	Izithelo zehlobo 
SEPT.	ELULI		Ukutshisa kuyaqhubeka 	Amagilebisi, umkhiwa kanye lezinye izithelo 
OCT.	TISHRI (ETHANIMI)	1 Ukutshaywa kwecilongo 10 Ilanga Lokubuyisana 15-21 UMkhosi weZihonqo 22 Umbuthano	Ihlobo liyaphela, izulu liyasewula 	Ukulima 
NOV.	HESHVAN (BHULI)		Kuyafezeza 	Ama-Oliva 
DEC.	KHISILEVI	25 IDili lokuZinikela	Izulu liqalisa ukuna kakhulu, izintaba zigcwele ungqwaqwane 	Imihlambi igcinwa ezibayeni 
JAN.	THEBHE-THI		Kuyaqanda kakhulu, izulu liyana, izintaba zigcwele ungqwaqwane 	Izimila ziqalisa ukuhluma 
FEB.	SHEBHA-THI		Umqando uba nganeno, izulu liyaqhubeka 	Izihlahla ze-Alimondi ziyahluma 
MAR.	ADARI	14, 15 Phurimi	Kwande umdumo kanye lezulu lesiqhotho 	Isikusha 
	VEADAR	Inyanga yesi-13 eyayifakwa kasikhombisa phakathi leminyaka engu-19		